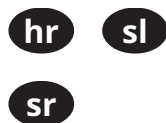


ISANDE



Design and Quality
IKEA of Sweden



HRVATSKI

Molimo Vas da na posljednjoj stranici ovog priručnika potražite potpuni popis davatelja usluga postprodaje tvrtke IKEA i odgovarajuće brojeve telefona za svaku državu.



SLOVENŠČINA

Oglejte si zadnjo stran teh navodil za celoten seznam izbranih IKEINIH servisnih služb in ustreznih državnih telefonskih števil.



СРПСКИ

Молимо вас да погледате последњу страницу овог упутства на којој ћете наћи комплетан списак именованих сервиса за пружање подршке потрошачима компаније IKEA и одговарајућих телефонских бројева у националној мрежи.

HRVATSKI	4
SLOVENŠČINA	33
СРПСКИ	61

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	4	Čišćenje i održavanje	22
Sigurnosne upute	6	Otklanjanje poteškoća	23
Instalacija	8	Buka	28
Opis proizvoda	12	Tehnički podaci	28
Upravljačka ploča	13	Informacije za ispitne ustanove	30
Prva uporaba	16	Briga za okoliš	30
Svakodnevna uporaba	16	JAMSTVO TVRTKE IKEA	30
Savjeti i pomoć	19		

Zadržava se pravo na izmjene.

Informacije o sigurnosti

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s vrlo visokim i složenim invaliditetom, pod uvjetom da su dobile odgovarajuće upute.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za spremanje namirnica i napitaka.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Da biste izbjegli zagađivanje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
 - ne držite vrata otvorena tijekom dužeg razdoblja
 - redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i biti dostupne sustavima odvodnje;
 - sirovo meso i ribu pohranite u prikladne posude u hladnjaku da ne budu u kontaktu s drugom hranom ili da ne kape po drugoj hrani.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili bilo koja sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako nisu vrste koje je preporučio proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.

- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.
- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

Sigurnosne upute

Instalacija



UPOZORENJE! Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pri prvoj instalaciji ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije spajanja uređaja na napajanje. To omogućuje povratak ulja natrag u kompresoru.
- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), izvadite utikač iz utičnice.
- Nemojte instalirati uređaj u blizini radijatora ili štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.

- Uređaj nemojte instalirati na mjestima s izravnom sunčevom svjetlosti.
- Uređaj nemojte instalirati na prevlažnim ili prehladnim mjestima.
- Prilikom pomicanja uređaja, podignite ga za prednji rub kako bi se izbjeglo grebanje poda.
- Uređaj sadrži vrećicu sušila. Ovo nije igračka. Ovo nije hrana. Odmah ga bacite.

Priključak na električnu mrežu



UPOZORENJE! Opasnost od požara i strujnog udara.



UPOZORENJE! Kod postavljanja aparata provjerite da kabel napajanja nije presavijen ili prignječen.



UPOZORENJE! Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.

- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabel napajanja, kompresor). Za zamjenu električnih komponenti kontaktirajte ovlašteni servis.
- Kabel napajanja mora biti ispod razine utikača.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

Primjena



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda, opekline, strujnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Pazite da ne izazovete oštećenje u rashladnom sustavu koji sadrži izobutan.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Svaka upotreba ugradbenog proizvoda kao samostojećeg strogo je zabranjena.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pripremu sladoleda) u uređaj osim ako proizvođač nije naznačio da su prikladni za to.
- Ukoliko se ošteti sklop rashladnog sredstva, pripazite da u prostoriji nema plamena ni izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopustite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte bezalkoholna pića u odjeljak zamrzivača. Ovo će stvoriti pritisak u bocima limenci pića.
- Ne čuvajte zapaljivi plin ni tekućinu u uređaju.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.

- Ne dirajte kompresor ni kondenzator. Vrući su.
- Ne uklanjajte ni ne dirajte predmete u odjeljku zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne zamrzavajte ponovno odmrznutu hranu.
- Slijedite upute za pohranu na pakiranju zamrznute hrane.
- Prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača omotajte je s bilo kojim materijalom koji može doći u dodir s hranom.

Unutarnje osvjetljenje



UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara.

- Ovaj proizvod sadrži jedan ili više izvora svjetlosti klase energetske učinkovitosti F.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba smije održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito provjerite ispušt uređaja i po potrebi ga očistite. Ako je ispušt začepljen, na dnu uređaja će se skupljati odmrznuti voda.

Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata, ladice i košare. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Brtve na vratima bit će dostupne 10 godina nakon ukidanja modela.

Odlaganje



UPOZORENJE! Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

Instalacija



UPOZORENJE! Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.



UPOZORENJE! Pogledajte dokument s uputama za instalaciju kako biste instalirali svoj uređaj.



UPOZORENJE! Učvrstite uređaj u skladu s dokumentom s uputama za instalaciju kako biste izbjegli rizik od nestabilnosti uređaja.

Kontrolni popis

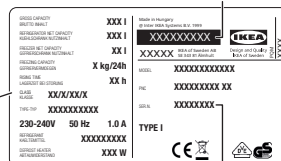
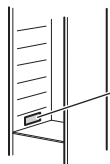


Slijedite kontrolni popis prije uporabe uređaja. Ako je bilo koji odgovor "NE", slijedite odgovarajuće postupke. Ne zaboravite zapisati serijski broj proizvoda i broj artikla po potrebi i priložiti potvrdu o plaćanju na ovu stranicu.

Serijski broj proizvoda (Ser. No.):

Broj artikla proizvoda (Art. No.):

Datum kupnje:

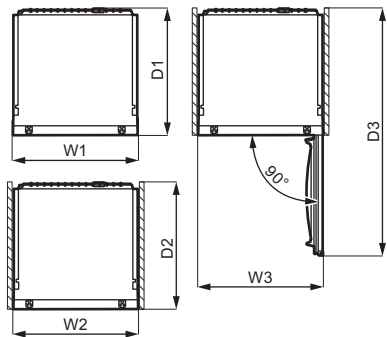
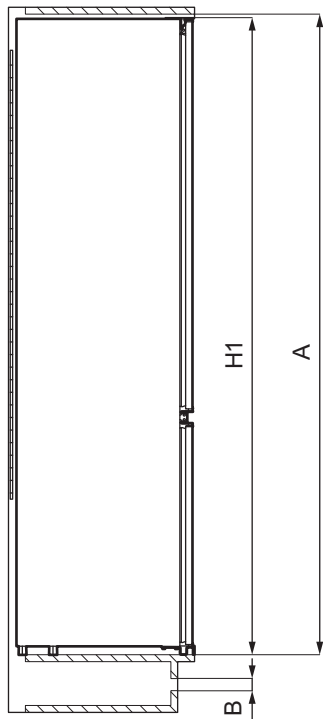


Art. No.

Ser. No.

Za provjeru	Ako je odgovor DA	Ako je odgovor NE
Provjerite brtve oko vrata brtve kad su vrata zatvorena.	Bez radnje ☒	Pogledajte upute za montažu - poravnanje vrata.
Provjerite da nema sudara između dijelova/namještaja tijekom otvaranja i zatvaranja vrata.	Bez radnje ☒	Pogledajte upute za montažu - poravnanje vrata.
Ugradite uređaj u ugrađenu konstrukciju.	Bez radnje ☒	Slijedite upute za montažu za pravilnu instalaciju.
Pobrinite se da pri prvoj instalaciji ili nakon okretanja vrata, uređaj stoji u okomitom položaju najmanje 4 sata prije nego se spoji na napajanje.	Bez radnje ☒	Pričekajte 4 sata prije nego uređaj spojite na napajanje.

Dimenzije



Ukupne dimenzije ¹		
H1	mm	1772
W1	mm	546
D1	mm	549

¹ visina, širina i dubina uređaja bez rukohvata

Prostor potreban prilikom uporabe ²		
H2 (A+B)	mm	1816
W2	mm	546
D2	mm	551

Prostor potreban prilikom uporabe ²		
A	mm	1780
B	mm	36

² visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje

Ukupni prostor potreban prilikom uporabe ³		
H3 (A+B)	mm	1816
W3	mm	546
D3	mm	1068

³ visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje te prostor potreban za minimalni kut otvaranja vrata koji omogućuje vađenje unutarnje opreme

Položaj

Da biste osigurali najbolju funkcionalnost uređaja, ne biste ga trebali postaviti u blizini izvora topline (pećnica, štednjaci, radijatori, kuhala ili ploče za kuhanje) ili na mjesto s izravnim sunčevim svjetlom. Uvjerite se da zrak slobodno cirkulira oko stražnjeg dijela ormarića.

Ovaj uređaj treba biti postavljen u suhom, dobro ventiliranom unutarnjem prostoru.

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu pri temperaturama okoliša od 10°C do 43°C.

-  Ispravan rad uređaja može se zajamčiti samo unutar navedenog raspona temperature.
-  U slučaju nedoumice po pitanju mjesta postavljanja uređaja, obratite se prodavaču, našoj službi za korisnike ili najbližem ovlaštenom servisu.
-  Mora biti omogućeno iskopčavanje uređaja iz električne mreže. Utikač stoga, nakon postavljanja, mora biti lako dostupan.

Spajanje na električnu mrežu

Prije spajanja, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija na nazivnoj pločici električnom napajanju u vašem domu.

Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na električnom kabelu isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na

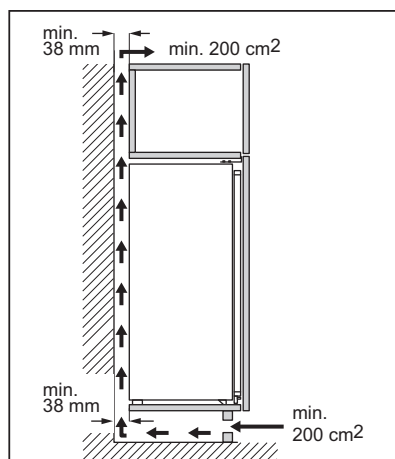
odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, konzultirajući ovlaštenog električara.

Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.

Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EEZ.

Zahtjevi u vezi ventilacije

Iza uređaja mora postojati dovoljan protok zraka.



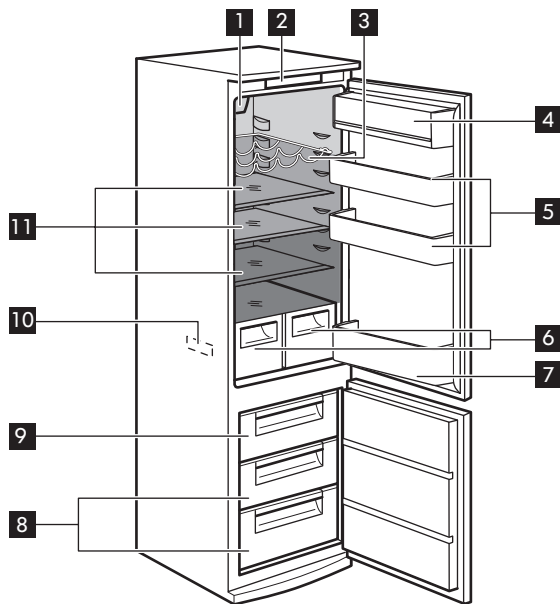
 **OPREZ!** Za postavljanje, pogledajte upute za instaliranje.

Promjena smjera otvaranja vrata

Pogledajte odvojeni dokument s uputama o postavljanju i promjeni smjera otvaranja vrata.

 **OPREZ!** Tijekom svakog preokretanja vrata zaštitite pod od ogrebotina izdržljivim materijalom.

Opis proizvoda



1 Hlađenje ventilatorom s LED lampom

2 Upravljačka ploča

3 Stalak za boce

4 Pretinac za mliječne proizvode s poklopcem

5 Pretinci na vratima

6 Ladice za povrće

7 Pretinac za bocu s držačem

8 Ladice hladnjaka

9 Ladica zamrzivača

10 Natpisna pločica

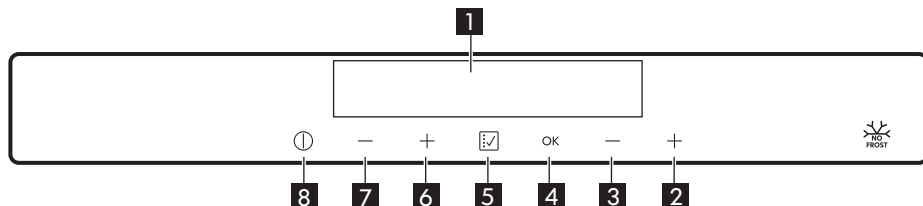
11 Staklene police

■ Najmanje hladna zona

■ Zona srednje temperature

■ Najhladnija zona

Upravljačka ploča



- 1** Zaslón
- 2** Tipka za podešavanje na višu temperaturu u zamrzivaču
- 3** Tipka za podešavanje na nižu temperaturu u zamrzivaču
- 4** OK tipka
- 5** Funkcija tipka
- 6** Tipka za podešavanje na višu temperaturu u hladnjaku
- 7** Tipka za podešavanje na nižu temperaturu u hladnjaku
- 8** ON/OFF tipka

Za promjenu zadanog zvuka tipki, na nekoliko sekundi istovremeno pritisnite tipku

5 Funkcija i **7** tipku regulatora za niže

temperature hladnjaka. kako biste poništili promjenu, ponovite postupak.

Zaslón



- A.** Indikator odjeljka hladnjaka
- B.** Kontrolna žaruljica temperature hladnjaka i indikator tajmera
- C.** Off Indikator hladnjaka
- D.** Kupovina Indikator funkcije
- E.** Praznici Indikator funkcije
- F.** Brzo zamrzavanje Indikator funkcije
- G.** Indikator temperature zamrzivača
- H.** Indikator odjeljka zamrzivača
- I.** Indikator alarma
- J.** Indikator funkcije Roditeljska zaštita
- K.** Hlađenje boca Indikator funkcije
- L.** Hlađenje ventilatorom Indikator funkcije

Uključivanje

1. Spojite električni utikač u utičnicu.

2. Pritisnite **8** ON/OFF tipku ako je zaslon isključen.

Indikatori temperature pokazuju postavljenu zadanu temperaturu.

- i** Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte "Regulacija temperature".

Ako se na zaslonu pojavi "DEMO", uređaj je u demonstracijskom načinu rada. Pogledajte "Rješavanje problema".

Isključivanje

Pritisnite **8** ON/OFF na otprilike 3 sekunde. Zaslon se isključuje.

Za isključivanje uređaja iz napajanja utikač isključite iz utičnice.

Uključivanje hladnjaka

1. Pritisnite jednu od tipki za temperaturu hladnjaka.

ili:

- Više puta dodirnite tipku **5** Funkcija dok indikator Off hladnjaka ne počne treperiti.
- Za potvrdu pritisnite tipku **4** OK.
- Indikator hladnjaka Off se isključuje. Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte „Podešavanje temperature“.

Isključivanje hladnjaka

Moguće je isključiti samo odjeljak hladnjaka, a da zamrzivač ostane uključen.

1. Više puta dodirnite tipku **5** Funkcija dok indikator odjeljka hladnjaka ne počne treperiti.

Indikator hladnjaka Off i indikator odjeljka hladnjaka trepere.

Indikator temperature hladnjaka pokazuje crtcu.

2. Za potvrdu pritisnite tipku **4** OK. Indikator Off hladnjaka se pojavljuje, a odjeljak hladnjaka je isključen.

Podešavanje temperature

Postavite temperaturu uređaja pritiskom na tipku za podešavanje temperature **+** **-**.

Preporučena temperatura je:

- +4°C za hladnjak
- -18°C za zamrzivač

Raspon temperature može varirati između -15 °C i -24 °C za zamrzivač i između 2 °C i 8 °C za hladnjak.

Indikatori temperature pokazuju postavljenu temperaturu.

- i** Postavljena temperatura bit će postignuta u roku od 24 sata. Nakon prekida napajanja postavljena temperatura ostaje memorirana.

Kupovina Funkcija

Ako u odjeljak hladnjaka morate staviti veću količinu tople hrane, na primjer nakon kupovine, predlažemo vam aktiviranje funkcije Kupovina radi bržeg hlađenja proizvoda i kako biste izbjegli zagrijavanje namirnica koje se već nalaze u hladnjaku.

1. Pritišćite tipku **5** Funkcija dok Kupovina indikator ne zatreperi.

2. Za potvrdu pritisnite tipku **4** OK. Indikator Kupovina se prikazuje. Ventilator se automatski uključuje tijekom trajanja funkcije.

Funkcija Kupovina automatski se zaustavlja nakon otprilike 6 sati.

Možete isključiti funkciju Kupovina prije njenog automatskog završetka ponavljanjem postupka dok se indikator Kupovina ne isključi ili pritiskom na tipki za temperaturu

6, **7** i podešavanjem druge temperature hladnjaka.

Praznici Funkcija

Ova funkcija omogućuje vam da odjeljak hladnjaka držite praznim tijekom dugog odmora, smanjujući nastanak neugodnih mirisa, dok zamrzivač može raditi normalno.

 S uključenom funkcijom Praznici odjeljak hladnjaka mora biti prazan.

1. Pritišćite tipku **5** Funkcija dok Praznici indikator ne zatreperi.

Indikatori temperature hladnjaka pokazuju postavljenu temperaturu.

2. Za potvrdu pritisnite tipku **4** OK. Indikator Praznici se prikazuje.

 Funkcija se isključuje nakon odabira druge temperature hladnjaka.

Brzo zamrzavanje Funkcija

Funkcija Brzo zamrzavanje upotrebljava se za pred-zamrzavanje i brzo zamrzavanje u nizu u odjeljku zamrzivača. Ova funkcija ubrzava zamrzavanje svježe hrane te, istovremeno, štiti prethodno skladištene prehrambene proizvode od neželjenog zagrijavanja.

 Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju Brzo zamrzavanje najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak za pred-zamrzavanje.

1. Za uključenje ove funkcije pritisnite tipku **5** Funkcija dok indikator Brzo zamrzavanje ne počne da treperi.

2. Za potvrdu pritisnite tipku **4** OK. Indikator Brzo zamrzavanje se prikazuje.

 Funkcija Brzo zamrzavanje automatski se zaustavlja nakon 52 sata.

Možete isključiti funkciju Brzo zamrzavanje prije njenog automatskog završetka ponavljanjem postupka dok se indikator Brzo zamrzavanje ne isključi ili pritiskom na tipki za temperaturu **2**, **3** i podešavanjem druge temperature zamrzivača.

Roditeljska zaštita Funkcija

Uključite funkciju Roditeljska zaštita kako biste zaključali tipke da ne bi došlo do nenamjernog rada.

1. Pritišćite tipku **5** Funkcija dok Roditeljska zaštita indikator ne zatreperi.

2. Za potvrdu pritisnite tipku **4** OK. Indikator Roditeljska zaštita se prikazuje. Za isključivanje Roditeljska zaštita funkcije ponovite postupak dok indikator Roditeljska zaštita ne nestane.

Hlađenje boca Funkcija

Funkcija Hlađenje boca može se upotrijebiti za postavljanje zvučnog alarma u željeno vrijeme, korisno je, na primjer, kad recept zahtijeva hlađenje prehrambenih proizvoda na određeno vrijeme. Također je korisno ako je potreban podsjetnik da se ne zaboravi na boce ili limenke postavljene u zamrzivač za brzo hlađenje.

1. Pritišćite tipku **5** Funkcija dok Hlađenje boca indikator ne zatreperi.

Tajmer prikazuje postavljenu vrijednost (30 minuta) na nekoliko sekundi.

2. Pritišćite **2**, **3** tipke za temperaturu da biste promijenili vrijednost postavke tajmera od 1 do 90 minuta.

3. Za potvrdu pritisnite tipku **4** OK. Indikator Hlađenje boca se prikazuje. Tajmer počinje treperiti (min). Na kraju odbrojavanja "0 min" indikator treperi i oglašava se zvučni alarm. Tada izvadite proizvode koji su bili stavljeni u uređaj kako bi se ohladili, te pritisnite tipku **4** OK za isključenje zvuka i prekid funkcije.

Da biste isključili funkciju u bilo kojem trenutku tijekom odbrojavanja, ponovite postupak sve dok indikator Hlađenje boca ne nestane.

 Moguće je promijeniti vrijeme u bilo kojem trenutku tijekom odbrojavanja i na kraju pritiskom na temperaturne tipke **2** i **3**.

Hlađenje ventilatorom

Odjeljak hladnjaka opremljen je ventilatorom koji omogućuje brzo hlađenje namirnica i održavanje ujednačenije temperature u odjeljku.

Ovaj se ventilator automatski aktivira kad je potrebno ili ručno.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku **5** Funkcija dok Hlađenje ventilatorom indikator ne zatreperi.
2. Za potvrdu pritisnite tipku **4** OK. Indikator Hlađenje ventilatorom se prikazuje. Za isključivanje ove funkcije ponavljajte postupak dok indikator Hlađenje ventilatorom ne nestane.

 Ako je funkcija automatski aktivirana, indikator Hlađenje ventilatorom nije prikazan (pogledate poglavlje „Svakodnevna uporaba“). Aktivacija funkcije Hlađenje ventilatorom povećava potrošnju energije.

Ventilator radi samo kad su vrata zatvorena.

Alarm kod visoke temperature

Kad se temperatura u zamrzivaču poveća (npr. zbog ranijeg prekida napajanja),

indikatori alarma i temperature zamrzivača trpere i zvuk je uključen. Za isključenje alarma:

1. Pritisnite bilo koju tipku. Zvuk se isključuje.
2. Kontrolna žaruljica temperature zamrzivača prikazuje najvišu postignutu temperaturu za nekoliko sekundi, zatim se na zaslonu ponovno prikazuje postavljena temperatura.

 Indikator alarma nastavlja treperiti dok se ne povrate normalni uvjeti. Ako ne pritisnete nijednu tipku, zvuk se automatski isključuje nakon otprilike sat vremena kako bi se izbjeglo uznemiravanje.

Alarm vrata otvorena

Zvuk se uključi i indikator alarma treperi ako vrata hladnjaka ostanu otvorena otprilike 5 minuta.

Alarm prestaje nakon što zatvorite vrata. Tijekom alarma, zvuk se može isključiti pritiskom na bilo koju tipku.

 Ako ne pritisnete nijednu tipku, zvuk se automatski isključuje nakon otprilike sat vremena kako bi se izbjeglo uznemiravanje.

Prva uporaba

Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.

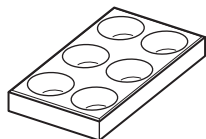
 **OPREZ!** Nemojte koristiti deterdžente, abrazivne praške, sredstva za čišćenje na bazi klora ili ulja jer oni oštećuju završni sloj.

 **OPREZ!** Pribor i dijelovi uređaja ne mogu se prati u perilici posuđa.

Svakodnevna uporaba

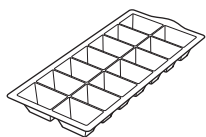
Dodatna oprema

Kalup za jaja



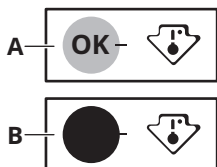
x1

Kalupi za led



x2

Indikator temperature

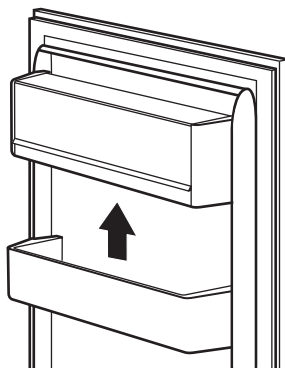


Za pravilno skladištenje hrane hladnjak je opremljen indikatorom temperature. Simbol na bočnoj stijenci uređaja označava najhladnije područje hladnjaka.

Ako je prikazano OK (A), svježu hranu stavite u područje označeno simbolom, ako nije (B), pričekajte najmanje 12 sati i provjerite je li prikazano OK (A).

Ako još uvijek nije prikazano OK (B), kontrolu podešavanja postavite na hladnije postavke.

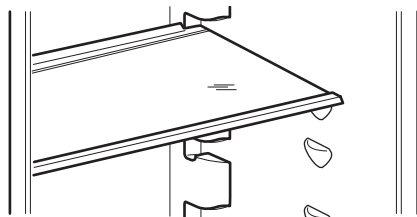
Namještanje police na vratima



Za spremanja pakiranja hrane različitih veličina, police vrata mogu se postaviti na različitim visinama.

Za takvo postavljanje postupite na sljedeći način: polako gurajte policu prema gore dok se ne oslobodi, a zatim je postavite u željeni položaj.

Pomične police



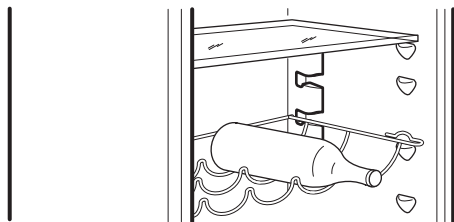
Stijenke hladnjaka opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.



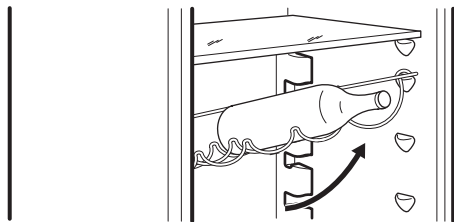
OPREZ! Ne pomičite staklene police iznad ladice za povrće kako biste osigurali ispravnu cirkulaciju zraka.

Stalak za boce

Boce (s otvorom okrenutim prema naprijed) stavite na unaprijed postavljeni stalak.



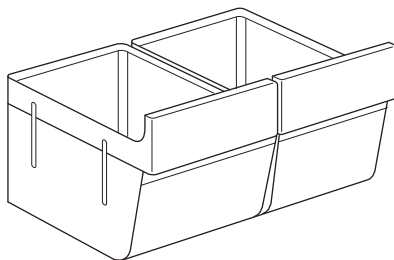
- i** Ako je stalak postavljen vodoravno, stavljajte samo zatvorene boce.



Ovaj stalak za boce može se nagnuti kako biste spremili otvorene boce. Kako biste to postigli, prednje kuke na stalku postavite na jednu razinu više od stražnjih kuka.

- i** Koristite stalak za boce samo za pohranu boca.

Ladice za povrće

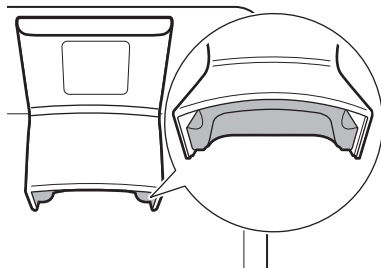


Voće i povrće treba spremati u ove ladice (pogledajte sliku).

- i** Pažljivo izvucite ladice kako bi se spriječilo njihovo ispadanje.

Hlađenje ventilatorom

- ⚠ UPOZORENJE!** Nemojte uklanjati stiropor s dna uređaja.



Ovaj se uređaj uključuje automatski kad je potrebno.

Također prema potrebi uređaj možete uključiti i ručno (pogledajte „funkcija Hlađenje ventilatorom“).

 Ventilator radi samo kad su vrata zatvorena.

Ako se funkcija automatski uključi, ne možete je isključiti. Ventilator će se sam isključiti.

Zamrzavanje svježe hrane

Prostor za zamrzavanje pogodan je za zamrzavanje svježe hrane i dugotrajno skladištenje smrznute i duboko zamrznute hrane.

Za zamrzavanje svježih namirnica aktivirajte funkciju Brzo zamrzavanje najmanje 24 sata prije stavljanja hrane za zamrzavanje u odjeljak zamrzivača.

Spremite svježe namirnice ravnomjerno raspoređene u prvi odjeljak ili gornju ladicu.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti bez dodavanja drugih svježih namirnica tijekom 24 sata navedena je na natpisnoj pločici (naljepnica se nalazi unutar uređaja).

Kad je postupak zamrzavanja završen, uređaj se automatski vraća na prethodnu postavku temperature (pogledajte "Funkcija Brzo zamrzavanje").

Za više informacija pogledajte "Savjeti za zamrzavanje".

Skladištenje zamrznute hrane

Prilikom prvog aktiviranja uređaja ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja, prije stavljanja proizvoda u odjeljak pustite uređaj da radi najmanje 3 sata s uključenom funkcijom Brzo zamrzavanje.

Ladice za zamrzavanje osiguravaju brz i jednostavan pronalazak željenog paketa

hrane. Ako se pohranjuju velike količine namirnica, izvadite sve ladice i spremite hranu na police.

Namirnice na policama držite udaljene najmanje 15 mm od vrata.



OPREZ! U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed nestanka električne energije, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog na nazivnoj pločici pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebete ubrzo konzumirati ili odmah skuhati, zatim ohladiti i ponovno zamrznuti. Pogledajte: "Alarm za visoku temperaturu".

Odmrzavanje

Duboko smrznuta ili smrznuta hrana prije konzumiranja može se odmrznuti u hladnjaku ili unutar plastične vrećice pod hladnom vodom.

Ova operacija ovisi o raspoloživom vremenu i vrsti hrane. Mali komadi mogu se kuhati i dok su smrznuti.

Proizvodnja kockica leda

Ovaj je uređaj opremljen jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda.



Ne koristite metalne instrumente za uklanjanje posuda iz zamrzivača.

1. Napunite posude vodom.
2. Posude za led stavite u odjeljak zamrzivača.

Savjeti i pomoć

Savjeti za uštedu energije

- Zamrzivač: Unutarnja konfiguracija uređaja je ona koja osigurava najučinkovitije korištenje energije.

- Hladnjak: Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno raspoređenim policama. Položaj ladica na vratima ne utječe na potrošnju energije.

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Zamrzivač: Što je hladnija postavka temperature, to je veća potrošnja energije.
- Hladnjak: Ne postavljajte previsoku temperaturu da biste uštedjeli energiju osim ako to zahtijevaju karakteristike hrane.
- Ako je temperatura okoline visoka i kontrola temperature postavljena na nisku temperaturu, a uređaj je potpuno napunjen, kompresor može raditi neprekidno, uzrokujući formiranje inja ili leda na isparivaču. U tom slučaju podesite kontrolu temperature na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje i ušteda energije.
- Osigurajte dobru ventilaciju. Ne prekrivajte ventilacijske rešetke ili rupe.
- Obavezno osigurajte da prehrambeni proizvodi unutar uređaja omogućuju cirkulaciju zraka kroz namjenske otvore u stražnjoj unutrašnjosti uređaja.

Savjeti za zamrzavanje

- Funkciju Brzo zamrzavanje uključite najmanje 24 sata prije pohranjivanja hrane u zamrzivač.
- Prije zamrzavanja zamotajte i zatvorite svježu hranu u: aluminisjku foliju, prozirnu foliju ili plastične vrećice, hermetički zatvorene posude s poklopcem.
- Za učinkovitije zamrzavanje i odmrzavanje hranu podijelite u manje porcije.
- Preporučuje se stavljanje naljepnica i datuma na svu vašu smrznutu hranu. Ovo će vam pomoći prepoznati hranu i znati kada je treba iskoristiti, prije propadanja.
- Za očuvanje dobre kvalitete, kada se zamrzava hrana bi trebala biti svježa. Osobito voće i povrće treba zamrznuti nakon branja kako bi se sačuvali svi hranjivi sastojci.
- Ne zamrzavajte boce ili limenke s tekućinom, posebno pića koja sadrže

ugljični dioksid - tijekom zamrzavanja mogu eksplodirati.

- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač. Ohladite je na sobnu temperaturu prije stavljanja u odjeljak.
- Da biste izbjegli povišenje temperature već zamrznute hrane, neposredno pored nje ne postavljajte svježu, nezamrznutu hranu. Hranu sobne temperature stavite u dio odjeljka za zamrzavanje u kojem nema smrznute hrane.
- Neposredno nakon vađenja iz zamrzivača ne jedite kockice leda, vodeni led ili ledene lizalice. Opasnost od smrztotina.
- Odmrznutu hranu nemojte ponovno zamrzavati. Ako se hrana odmrznula, skuhaite je, ohladite i zamrznite.

Savjeti za skladištenje zamrznute hrane

- Odjeljak za zamrzavanje je označen s .
- Pri određivanju odgovarajuće temperature koja osigurava očuvanje smrznutih prehrambenih proizvoda temperatura je manja ili jednaka -18°C. Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja.
- Cijeli odjeljak zamrzivača pogodan je za skladištenje smrznutih prehrambenih proizvoda.
- Ostavite dovoljno prostora oko hrane kako bi se omogućilo slobodno cirkuliranje zraka.
- Za adekvatno skladištenje, na naljepnici pakiranja pogledajte rok trajanja hrane.
- Važno je zamotati hranu na takav način da sprečite da voda, vlaga ili kondenzacija uđu unutra.

Savjeti za kupovinu

Nakon kupovine namirnica:

- Pazite da ambalaža nije oštećena - hrana se može pokvariti. Ako je ambalaža napuhana ili vlažna, možda nije bila pohranjena u optimalnim uvjetima, a odmrzavanje je možda već započelo.

- Da biste ograničili postupak odmrzavanja, kupite smrznutu robu na kraju svoje kupovine i transportirajte je u termičkoj i izoliranoj hladnoj vrećici.
- Nakon što se vratite iz trgovine, smrznutu hranu stavite odmah u zamrzivač.
- Ako se hrana odmrznula, čak i djelomično, nemojte je ponovno zamrzavati. Konzumirajte je što je prije moguće.
- Poštujte datum isteka i podatke o skladištenju na pakiranju.

Rok trajanja za odjeljak zamrzivača

Vrsta jela	Rok trajanja (mjeseci)
Kruh	3
Voće (izuzev citrusa)	6 - 12
Povrće	8 - 10
Ostaci hrane bez mesa	1 - 2
Mliječna hrana:	
Maslac	6 - 9
Meki sir (npr. mozzarella)	3 - 4
Tvrđi sir (npr. parmezan, cheddar)	6
Plodovi mora:	
Masna riba (npr. losos, skuša)	2 - 3
Nemasna riba (npr. bakalar, iverak)	4 - 6
Škampi	12
Očišćenje školjke i dagnje	3 - 4
Kuhana riba	1 - 2
Meso:	
Perad	9 - 12
Govedina	6 - 12
Svinjetina	4 - 6
Janjetina	6 - 9
Kobasice	1 - 2
Šunka	1 - 2
Ostaci hrane s mesom	2 - 3

Savjeti za hlađenje svježe hrane

- Dobra postavka temperature koja osigurava očuvanje svježe hrane je temperatura manja ili jednaka +4 °C. Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja hrane.
- Prekrijte hranu da biste sačuvali njezinu svježinu i aromu.
- Uvijek koristite zatvorene posude za tekućine i hranu kako biste izbjegli mirise ili neugodne mirise u odjeljku.
- Da biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju kuhane i sirove hrane, prekrijte kuhanu hranu i odvojite je od sirove.

- Preporučuje se odmrznuti hranu u hladnjaku.
- Ne stavljajte vruću hranu unutar uređaja. Prije umetanja provjerite je li se ohladila na sobnu temperaturu.
- Da bi se spriječilo bacanje hrane, nove zalihe hrane uvijek trebaju biti smještene iza stare.

Savjeti za hlađenje hrane

- Odjeljak za svježiju hranu označen je (na pločici s oznakama) s .
- Meso (sve vrste): zamotajte u odgovarajuću ambalažu i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće. Čuvajte meso najviše 1-2 dana.
- Voće i povrće: temeljito očistite (uklonite zemlju) i stavite u posebnu ladicu (ladicu za povrće).
- Preporučljivo je ne čuvati u hladnjaku egzotično voće poput banana, manga, papaje, itd.
- Povrće poput rajčice, krumpira, luka i češnjaka ne treba čuvati u hladnjaku.
- Maslac i sir: stavite u zabrtvljeni spremnik, omotajte aluminijskom folijom ili stavite u polietilensku vrećicu kako biste što je više moguće isključili prisustvo zraka.
- Boce: zatvorite ih čepom i stavite na policu za boce u vratima (ako postoji) ili na stalak za boce.
- Da biste ubrzali hlađenje namirnica, preporučuje se uključivanje ventilatora. Uključivanje opcije Hlađenje ventilatorom omogućuje veću homogenizaciju unutarnjih temperatura.
- Pridržavajte se roka valjanosti proizvoda kako biste znali koliko dugo ih treba čuvati.

Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE! Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

Redovito čišćenje

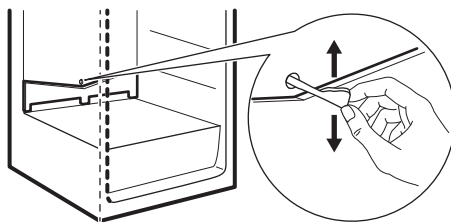


Ispraznite uređaj prije čišćenja.

Opremu treba redovito čistiti:

1. očistite unutrašnjost i dodatnu opremu mlakom vodom i neutralnim sapunom.
2. Redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite ih kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
3. Temeljito isperite i osušite.

Odmrzavanje hladnjaka



Inje se automatski uklanja iz evaporatora u odjeljku hladnjaka svaki put kada se motor kompresora zaustavi tijekom normalne uporabe. Voda za odmrzavanje odvodi se kroz korito u poseban spremnik na stražnjoj strani uređaja, preko kompresora motora, gdje isparava.

Važno je povremeno očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode na sredini kanala hladnjaka kako bi se spriječilo da voda prelije i kaplje na hranu iznutra.

U tu svrhu koristite čistač za cijevi isporučen s uređajem.

Odmrzavanje zamrzivača

Odjeljak zamrzivača je "frost-free". To znači tijekom rada ne može doći do nakupljanja leda na unutarnjim stranicama ni na hrani.

1. Iskopčajte uređaj iz napajanja.
2. Izvadite svu hranu.
3. Očistite uređaj i sav pribor.
4. Ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

Razdoblje nekorištenja

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme poduzmite sljedeće mjere opreza:

Otklanjanje poteškoća



UPOZORENJE! Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

Što učiniti ako ...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
Uređaj ne radi.	Utičać nije spojen na utičnicu električne mreže.	Ispravno priključite utikač u utičnicu električne mreže.
Uređaj ne radi.	U mrežnoj utičnici nema napona.	Na utičnicu priključite drugi električni aparat. Obratite se kvalificiranom električaru.
Uređaj je bučan.	Uređaj nije pravilno niveliran.	Provjerite stoji li uređaj stabilno.
Tijekom otvaranja/zatvaranja vrata uređaja čuje se zvuk škripanja.	Kuhinjska ploča nije pravilno postavljena na namještaj ili šarke.	Ispravite sklop kuhinjske ploče i/ili ispravno podesite šarke.
Tijekom otvaranja/zatvaranja vrata uređaja čuje se zvuk škripanja.	Vrata uređaja nisu ispravno postavljena na kuhinjsku ploču vrata s klizačima.	Provjerite je li plastični klizni element u savršeno vodoravnom i centriranom položaju unutar plastičnog nosača. Ako nije, prilagodite položaj otpuštanjem/zatezanjem vijaka.
Mogu se čuti sljedeći zvukovi: žuborenje, zujanje, šištanje, pucketanje ili klikanje.		To je sasvim normalno. Pogledajte poglavlje "Buka".

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uključen je zvučni ili vizualni alarm.	Uređaj je nedavno uključen.	Pogledajte "Alarm Vrata otvorena" ili "Alarm Visoka temperatura".
Uključen je zvučni ili vizualni alarm.	Temperatura u uređaju je previsoka.	Pogledajte "Alarm Vrata otvorena" ili "Alarm Visoka temperatura".
Uključen je zvučni ili vizualni alarm.	Vrata su otvorena.	Zatvorite vrata.
Kompresor neprestano radi.	Temperatura nije ispravno postavljena.	Pogledajte poglavlje "Upravljačka ploča".
Kompresor neprestano radi.	Mnogo prehrambenih proizvoda stavljeno je u isto vrijeme.	Pričekajte nekoliko sati, a zatim ponovno provjerite temperaturu.
Kompresor neprestano radi.	Temperatura prostorije je previsoka.	Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
Kompresor neprestano radi.	Namirnice stavljene u uređaj bile su pretople.	Prije pohranjivanja ostavite da se namirnice ohlade na sobnu temperaturu.
Kompresor neprestano radi.	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte odjeljak "Zatvaranje vrata".
Kompresor neprestano radi.	Uključena je funkcija Brzo zamrzavanje.	Pogledajte odjeljak "Brzo zamrzavanje funkcija".
Kompresor neprestano radi.	Uključena je funkcija Kupovina.	Pogledajte odjeljak "Kupovina funkcija".
Kompresor se ne pokreće neposredno nakon pritiska "Brzo zamrzavanje" ili "Kupovina", ili nakon promjene temperature.	Kompresor se uključuje nakon nekog vremena.	To je normalno, nije došlo do pogreške.
Vrata nisu pravilno postavljena ili se sudaraju s ventilacijskom rešetkom.	Uređaj nije dobro niveliran.	Pogledajte upute za postavljanje.
Vrata se ne otvaraju lagano.	Pokušali ste ponovno otvoriti vrata odmah nakon zatvaranja.	Prije zatvaranja i ponovnog otvaranja vrata pričekajte nekoliko sekundi.
Svjetiljka ne radi.	Svjetiljka je u stanju pripravnosti.	Zatvorite i otvorite vrata.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Svjetiljka ne radi.	Svjetiljka pećnice nije ispravna.	Obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
Ima previšeinja i leda.	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte odjeljak "Zatvaranje vrata".
Ima previšeinja i leda.	Brтва je deformirana ili prljava.	Pogledajte odjeljak "Zatvaranje vrata".
Ima previšeinja i leda.	Namirnice nisu ispravno umotane.	Umotajte namirnice bolje.
Ima previšeinja i leda.	Temperatura nije ispravno postavljena.	Pogledajte poglavlje "Upravljačka ploča".
Ima previšeinja i leda.	Uređaj je potpuno napunjen i postavljen na najnižu temperaturu.	Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje "Upravljačka ploča".
Ima previšeinja i leda.	Temperatura postavljena na uređaju je preniska, a okolna temperatura previsoka.	Postavite višu temperaturu. Pogledajte odjeljak "Upravljačka ploča" i "Lokacija".
Na stražnjoj ploči hladnjaka teče voda.	Za vrijeme automatskog procesa odmrzavanjainja se otapa na stražnjoj ploči.	To je ispravno.
Na stražnjoj stjenki hladnjaka ima previše kondenzirane vode.	Vrata su se prečesto otvarala.	Vrata otvarajte samo kad je potrebno.
Na stražnjoj stjenki hladnjaka ima previše kondenzirane vode.	Vrata nisu bila potpuno zatvorena.	Uvjerite se da su vrata potpuno zatvorena.
Na stražnjoj stjenki hladnjaka ima previše kondenzirane vode.	Pohranjena hrana nije bila umotana.	Hranu umotajte u odgovarajuću ambalažu prije nego što je pohranite u uređaj.
Voda teče unutar hladnjaka.	Namirnice sprječavaju istjecanje vode u kolektor za vodu.	Provjerite da proizvodi ne dodiruju stražnju stjenku.
Voda teče unutar hladnjaka.	Odvod vode je začepljen.	Očistite odvod vode.
Voda teče na pod.	Otvor za otopljenu vodu nije spojen na pliticu za isparavanje iznad kompresora.	Pričvrstite otvor za otopljenu vodu na pliticu za isparavanje.
Voda teče na pod.	Vrata su dugo bila otvorena.	Vrata otvarajte samo kad je potrebno.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Voda teče na pod.	Brtva je deformirana ili oštećena.	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.
Temperaturu nije moguće podesiti.	Uključena je "Brzo zamrzavanje funkcija" ili "Kupovina funkcija".	Ručno isključite "Brzo zamrzavanje funkciju" ili "Kupovina funkciju" ili pričekajte dok se funkcija automatski ne isključi kako biste postavili temperaturu. Pogledajte odjeljak "Brzo zamrzavanje funkcija" ili "Kupovina funkcija".
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Temperatura nije postavljena ispravno.	Postavite višu/nišu temperaturu.
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte odjeljak "Zatvaranje vrata".
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja namirnica ostavite ih da se ohlade na sobnu temperaturu.
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Odjednom ste spremili puno namirnica.	Istodobno stavljajte manje namirnica.
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Vrata su se često otvarala.	Vrata otvarajte samo kad je potrebno.
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Uključena je funkcija Brzo zamrzavanje.	Pogledajte odjeljak "Brzo zamrzavanje funkcija".
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Uključena je funkcija Kupovina.	Pogledajte odjeljak "Kupovina funkcija".
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	U uređaju nema cirkuliranja hladnog zraka.	Provjerite da u uređaju postoji strujanje hladnog zraka. Pogledajte poglavlje "Savjeti i preporuke".
DEMO pojavi se na zaslonu.	Uređaj je u demonstracijskom načinu rada.	Držite tipku OK pritisnutu otprilike 10 sekundi, dok se ne oglasi dugi zvučni signal a zaslon se nakratko isključi.
Simbol  ili  ili  prikazan je umjesto brojeva na zaslonu temperature.	Problem senzora temperature.	Obratite se najbližem ovlaštenom servisu (rashladni sustav će nastaviti održavati namirnice hladnima, no neće biti moguće podešavanje temperature).

-  Ako ovi savjeti ne daju željene rezultate, kontaktirajte najbliži ovlašteni servisni centar.

Zamjena žarulje

Uređaj je opremljen unutarnjim LED osvjetljenjem dugog vijeka trajanja.

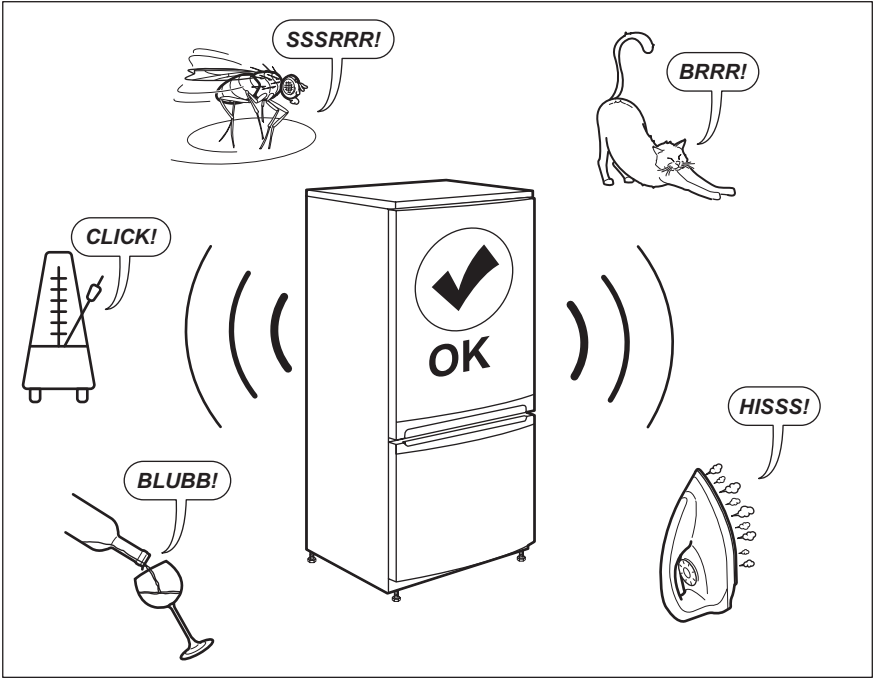
Samo je servisnom centru dopušteno zamijeniti uređaj za osvjetljenje. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Zatvorite vrata

-  Izbjegavajte lupanje vratima kako biste spriječili da se predmeti pohranjeni unutra pomaknu i padnu.

1. Očistite brtve na vratima.
2. Po potrebi podesite vrata. Pogledajte upute za montažu.
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Buka

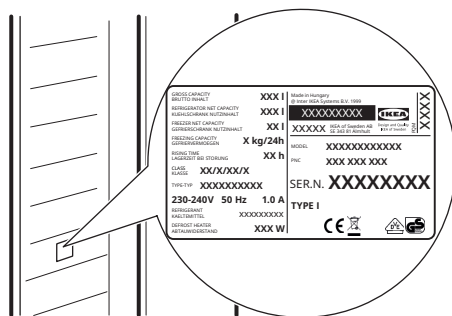


Tehnički podaci

Kategorija proizvoda	
Vrsta proizvoda	Kombinirani hladnjak - zamrzivač
Vrsta instalacije	Samo ugradbeni
Dimenzije proizvoda	
Visina	1772 mm
Širina	546 mm
Dubina	549 mm
Neto zapremina	

Odjeljak za svježu hranu (hladnjak)	193,5 l
Odjeljak s 4 zvjezdice (zamrzivač)	62,4 l
Sustav za odmrzavanje	
Odjeljak za svježu hranu (hladnjak)	automatski
Odjeljak s 4 zvjezdice (zamrzivač)	automatski
Broj zvjezdica	****
Vrijeme porasta	9,5 h
Kapacitet zamrzavanja	3,5 kg/12h
Godišnja potrošnja energije	216 kWh
Emisije buke koja se prenosi zrakom	35 dB(A)
Klasa energetske učinkovitosti	E
Napon	230 - 240 V
Frekvencija	50 Hz

Tehničke informacije (uključujući serijski broj) nalaze se na natpisnoj pločici na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetskejoj naljepnici.



QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetskej naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.

Za detaljne informacije o energetskej
naljepnici pogledajte poveznicu
www.theenergylabel.eu.

Informacije za ispitne ustanove

Postavljanje i priprema uređaja za potvrdu bilo kojeg Eco dizajna (EcoDesign) mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne udaljenosti sa stražnje strane moraju biti kako je navedeno

u poglavlju 3 ovog korisničkog priručnika. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

Briga za okoliš

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

JAMSTVO TVRTKE IKEA

Koliko dugo vrijedi jamstvo tvrtke IKEA?

Ovo jamstvo vrijedi pet godina od originalnog datuma kupnje vašeg uređaja u IKEI. Kao dokaz kupnje potreban je originalni račun. Servisiranje uređaja u okviru jamstva ne produljuje jamstveni rok uređaja.

Tko obavlja servis?

Servis obavlja servis tvrtke IKEA kroz svoj servis ili kroz mrežu autoriziranih servisnih partnera.

Što ovo jamstvo pokriva?

Jamstvo pokriva greške na uređaju nakon datuma kupnje u prodavaonici tvrtke IKEA, koje su prouzrokovane manjkavom izvedbom ili greškama u materijalu. Ovo se jamstvo primjenjuje samo na upotrebu u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom "Što nije pokriveno ovim jamstvom?". U okviru jamstvenoga roka pokrit će se troškovi za popravak grešaka, npr. troškovi za popravke, dijelove, rad i putni troškovi, pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez posebnih troškova. Na ove uvjete primjenjuju se smjernice EU (br. 99/44/EZ) i važeći lokalni

propisi. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo tvrtke IKEA.

Što će IKEA učiniti kako bi riješila problem?

Ovlašteni servis tvrtke IKEA pregledat će proizvod i prema vlastitoj procjeni odlučiti je li problem pokriven jamstvom. Ako se smatra pokrivenim, servis tvrtke IKEA ili njegov autorizirani servisni partner u svom će vlastitom servisu prema vlastitoj procjeni ili popraviti oštećeni proizvod ili ga zamijeniti istim ili sličnim proizvodom

Što nije pokriveno ovim jamstvom?

- Normalno habanje
- Namjerna oštećenja ili oštećenja zbog nemara, oštećenja uzrokovana nepridržavanjem uputa za upotrebu, neispravnom instalacijom ili spajanjem na pogrešan napon, oštećenja uzrokovana kemijskim ili elektrokemijskim reakcijama, oštećenja uslijed hrđanja, korozije ili djelovanja vode koja uključuju, ali nisu ograničena na oštećenja uzrokovana prekomjernom količinom kamenca u vodovodnom priključku, oštećenja uzrokovana nenormalnim uvjetima okoliša.

- Potrošni dijelovi koji uključuju baterije i žarulje.
- Nefunkcionalni i dekorativni dijelovi koji ne utječu na normalno korištenje uređaja, uključujući i eventualne ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajna oštećenja uzrokovana stranim tijelima ili tvarima i čišćenje ili otčepljivanje filtera, sustava za izbacivanje vode ili ladica za deterdžente.
- Oštećenja sljedećih dijelova: keramike, stakla, pribora, košara za posuđe i pribor za jelo, dovodnih i odvodnih cijevi, brtvi, žarulja i poklopaca za žarulje, zaslona, tipki, kućišta i dijelova kućišta. Osim ako se može dokazati da je takvo oštećenje nastalo zbog greške na proizvodu.
- Slučajevi u kojima se tijekom posjeta serviseru ne može utvrditi greška.
- Popravci koje nije izveo naš ovlaštenu servis i/ili ugovorni partner autoriziranog servisa, ili ako nisu korišteni originalni rezervni dijelovi.
- Popravci uzrokovani manjkavom instalacijom, ili instalacijom koja ne odgovara specifikacijama. Upotreba uređaja u okruženju koje nije domaćinstvo, tj. profesionalna upotreba
- Upotreba uređaja u okruženju koje nije domaćinstvo, tj. profesionalna upotreba
- Oštećenja prilikom transporta. Ako klijent transportira proizvod do svog doma ili druge adrese, IKEA nije odgovorna za eventualna oštećenja koja mogu nastati tijekom transporta. Ako pak IKEA proizvod dostavi na dostavnu adresu klijenta, tada ovo jamstvo pokriva oštećenja proizvoda nastala tijekom dostave.
- Troškove prvotne instalacije uređaja tvrtke IKEA. Ipak, ako servis tvrtke IKEA ili njegov autorizirani servisni partner popravi ili zamijeni uređaj u okviru uvjeta ovoga jamstva, servis ili njegov autorizirani servisni partner ponovno će instalirati popravljeni uređaj ili zamjenski uređaj, ako je to potrebno.

Ovo se ograničenje ne odnosi na besprijekoran rad koji je izveo kvalificirani specijalist koristeći originalne dijelovi kako bi

prilagodio uređaj tehničkim sigurnosnim specifikacijama druge zemlje EU-a.

Kako se primjenjuje zakon zemlje

Jamstvo tvrtke IKEA daje Vam određena zakonska prava koja pokrivaju ili prelaze lokalne zahtjeve. Ipak, ovi uvjeti ni na koji način ne ograničavaju potrošačka prava propisana lokalnom zakonskom regulativom

Područje važenje

Za uređaje kupljene u nekoj od zemalja EU i transportirane u drugu zemlju EU, usluga servisa pružit će se u okviru uvjeta jamstva koji su uobičajeni u novoj zemlji. Obveza obavljanja servisa u okviru jamstva postoji samo ako uređaj odgovara i ako je postavljen u skladu s:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj se podnosi jamstveni zahtjev;
- uputama za sastavljanje i sigurnosnim podacima u korisničkom priručniku;

Ovlašteni servis za uređaje tvrtke IKEA:

Ne oklijevajte kontaktirati IKEA servis kako biste:

1. podnijeli zahtjev za servis u okviru ovoga jamstva;
2. zatražili pojašnjenje načina instalacije IKEA uređaja u kuhinjski namještaj tvrtke IKEA. Servis neće pružiti pojašnjenja u vezi s:
 - općenitom instalacijom IKEA kuhinja;
 - električnim priključcima (ako uređaj dolazi bez utikača i kabela), priključcima za vodu i plin, budući da takve priključke mora obaviti autorizirani serviser.
3. zatražili pojašnjenje sadržaja korisničkog priručnika i specifikacija uređaja tvrtke IKEA

Kako bismo bili sigurni da Vam možemo pružiti najbolju podršku, molimo Vas da, prije nego što nas kontaktirate, pažljivo pročitate dio s uputama za sastavljanje i/ili korisnički priručnik u ovoj knjižici.

Kako nas možete kontaktirati ako Vam je potreban naš servis



Molimo Vas da na posljednjoj stranici ovog priručnika potražite potpuni popis kontakata tvrtke IKEA i odgovarajuće brojeve telefona za svaku državu.

i Kako bismo Vam mogli pružiti bržu uslugu, preporučujemo Vam da koristite brojeve telefona navedene na kraju ovog priručnika. Uvijek se obratite na brojeve navedene u knjižici uređaja za koji Vam je pomoć potrebna. Prije nego nas nazovete obvezno pripremite IKEA broj proizvoda (8-znamenasti kod) i serijski broj (8-znamenasti kod koji se nalazi na natpisnoj pločici) uređaja za koji vam je potrebna naša pomoć.

i **SAČUVAJTE SVOJ RAČUN!**
Račun je Vaš dokaz kupnje i potreban je za vađenje jamstva. Na računu je također naveden naziv IKEA artikla i broj (šifra od 8 znamenaka) za svaki uređaj koji ste kupili.

Trebate li dodatnu pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja se ne odnose na uslugu nakon prodaje Vašeg uređaja, molimo Vas kontaktirati najbliži IKEA pozivni centar. Preporučujemo Vam da, prije nego što nas nazovete, pročitate dokumentaciju uređaja.

Kazalo

Varnostne informacije	33	Vzdrževanje in čiščenje	51
Varnostna navodila	35	Odpravljanje napak	52
Montaža	37	Hrup	56
Opis izdelka	41	Tehnični podatki	56
Upravljalna plošča	42	Informacije za testne inštitute	58
Prva uporaba	45	Skrb za okolje	58
Dnevna uporaba	45	IKEINA GARANCIJA	58
Nasveti in namigi	48		

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Varnostne informacije

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Napravo lahko otroci med tretjim in osmim letom polnijo in praznijo, če za to prejmejo ustrezna navodila.
- To napravo lahko osebe s težjo invalidnostjo uporabljajo, če za to prejmejo ustrezna navodila.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena izključno shranjevanju živil in pijač.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
 - ne odpirajte vrat za dalj časa;
 - redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
 - surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne bodo v stiku z drugimi živili in njihovi sokovi ne bodo kapljali na druga živila.
- OPOZORILO: Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- OPOZORILO: Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- OPOZORILO: V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.

- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

Varnostna navodila

Montaža



UPOZORNENIE! To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte navodila za namestitvev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.

- Naprave ne postavljajte v bližino radiatorjev, štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.
- Naprava vsebuje vrečko s sušilom. To ni igrača. To ni hrana. Takoj jo zavržite.

Električna povezava



UPOZORNENIE! Nevarnost požara in električnega udara.



UPOZORNENIE! Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.



UPOZORNENIE! Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

- Naprava mora biti ozemljena.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, priključnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora biti speljan pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

Uporaba



UPOZORNENIE! Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Vsakršna samostoječa uporaba vgradnega izdelka je strogo prepovedana.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladoled) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine.

- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.
- Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živilo.

Notranja osvetlitev



UPOZORNENIE! Nevarnost električnega udara.

- Ta izdelek vsebuje enega ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti F.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

Vzdrževanje in čiščenje



UPOZORNENIE! Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževalna dela in ponovno polnjenje enote lahko opravi le pooblaščen oseba.
- V napravi redno preverjajte odtok vode in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtajana voda nabira na dnu naprave.

Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Prosimo, upoštevajte, da samo-popravila ali nestrokovna popravila lahko imajo za posledico zmanjšanje varnosti, kar lahko razveljavi garancijo.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročaji za vrata, tečaji za vrata, rešetke in košare. Prosimo, upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo usposobljenim serviserjem in da vsi rezervni deli niso primerni za vse modele.
- Tesnila za vrata bodo na voljo še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji.

Odstranjevanje



UPOZORNENIE! Nevarnost poškodb ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

Montaža



UPOZORNENIE! Oglejte si poglavja Varnost.



UPOZORNENIE! Za namestitev naprave si oglejte dokument z navodili za namestitev.



UPOZORNENIE! Napravo namestite v skladu z dokumentom z navodili za namestitev, da preprečite nestabilnost naprave.

Kontrolni seznam za pregled



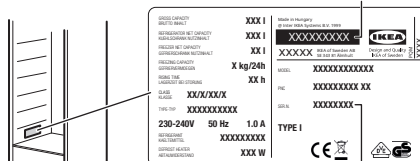
Pred uporabo naprave sledite kontrolnemu seznamu za pregled. Če je kateri koli odgovor »NE«, upoštevajte ustrezen ukrep. Ne pozabite si zapisati serijske številke izdelka in številko artikla, kot je potrebno, in priložite račun na to stran.

Serijska številka izdelka (Ser. No.):

Številka izdelka (Art. No.):

Datum nakupa:

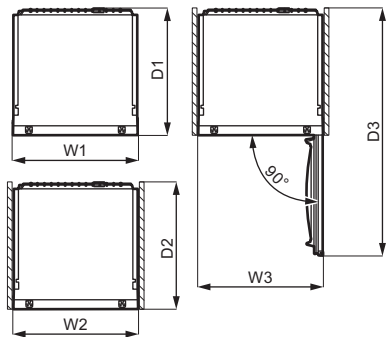
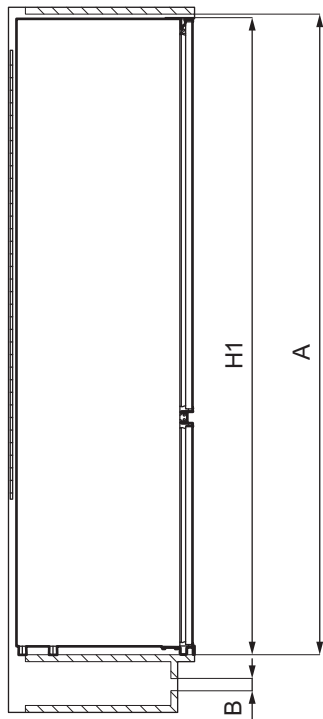
Art. No.



Ser. No.

Za preverjanje	Če je odgovor DA	Če je odgovor NE
Prepričajte se, da tesnilo tesni povsod okrog vrat, kadar so vrata zaprta.	Ni dejanja ☒	Glejte navodilo za montažo – poravnava vrat.
Preverite, ali prihaja do trkanja med deli/pohištvom pri odpiranju in zapiranju vrat.	Ni dejanja ☒	Glejte navodilo za montažo – poravnava vrat.
Namestite napravo v vgradno konstrukcijo.	Ni dejanja ☒	Za pravilno vgradnjo sledite navodilu za montažo.
Prepričajte se, da ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat naprava stoji v navpičnem položaju vsaj štiri ure, preden jo priključite na napajanje.	Ni dejanja ☒	Počakajte 4 ure, preden napravo priključite na napajanje.

Mere



Zunanje mere ¹		
H1	mm	1772
W1	mm	546
D1	mm	549

¹ višina, širina in globina naprave brez ročaja

Potreben prostor v uporabi ²		
H2 (A+B)	mm	1816
W2	mm	546
D2	mm	551
A	mm	1780

Potreben prostor v uporabi ²		
B	mm	36

² višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in potreben prostor za neovirano kroženje hladilnega zraka

Skupen potreben prostor v uporabi ³		
H3 (A+B)	mm	1816
W3	mm	546
D3	mm	1068

³ višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in potreben prostor za neovirano

kroženje hladilnega zraka ter prostor, ki je potreben za odpiranje vrat do najmanjšega kota, ki še dovoljuje odstranitev vse notranje opreme

Mesto namestitve

Za najboljšo delovanje naprave te ne smete nameščati v bližino toplotnih virov (pečic, štedilnikov, radiatorjev, kuhalnikov ali kuhalnih plošč) ali na mesta, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi. Zagotovite nemoteno kroženje zraka na hrbtni strani ohišja.

Napravo morate namestiti v suh, dobro prezračen notranji prostor.

Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 43°C.

-  Pravilno delovanje naprave je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
-  Če ste v dvomih glede mesta namestitve naprave, se obrnite na prodajalca, našo službo za pomoč strankam ali najbližji pooblaščen servisni center.
-  Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja. Vtič mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

Priključitev na električno napetost

Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da se napetost in frekvenca s ploščice za tehnične navedbe ujemata s hišno električno napeljavo.

Naprava mora biti ozemljena. Zato ima vtič napajalnega kabla varnostni kontakt. Če vtičnica hišne električne napeljave ni ozemljena, napravo priključite na ločeno

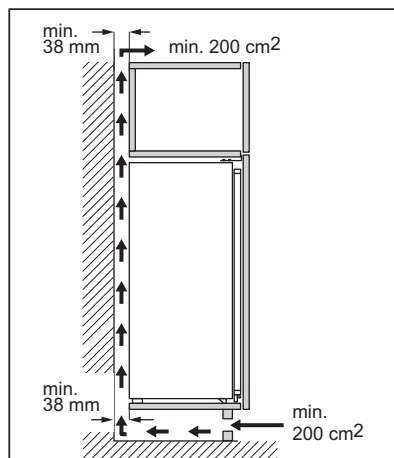
ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi, pred tem pa se posvetujte z usposobljenim električarjem.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil.

Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

Zahteve glede prezračevanja

Za hrbtnim delom naprave mora biti zagotovljen zadosten pretok zraka.



POZOR! Za namestitev si oglejte navodila za namestitev.

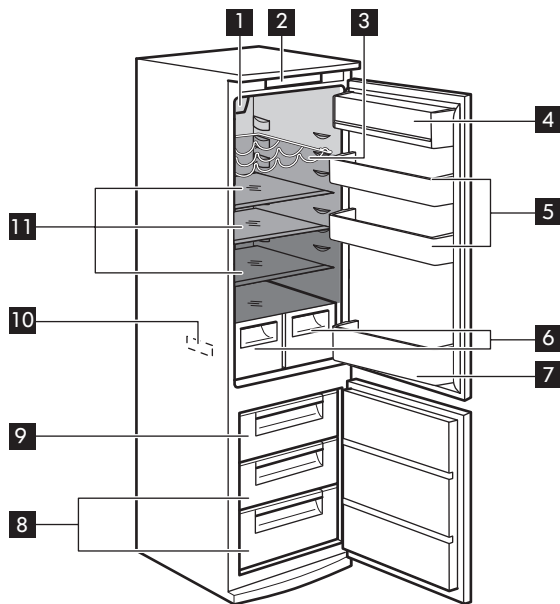
Menjava strani odpiranja vrat

Oglejte si ločen dokument z navodili glede namestitve in spremembe smeri odpiranja vrat.



POZOR! Pri vsaki zamenjavi strani odpiranja vrat zaščitite tla pred praskami s trpežnim materialom.

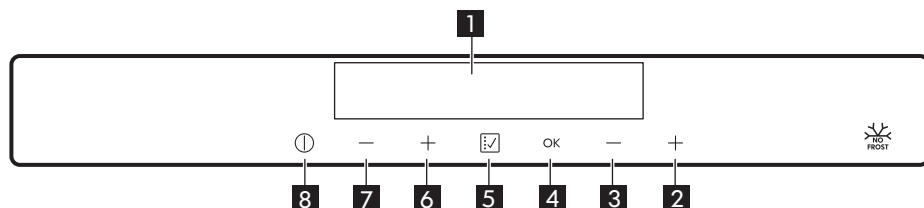
Opis izdelka



- 1** Delovanja ventilatorja s svetlečo diodo
- 2** Upravljalna plošča
- 3** Držalo za steklenice
- 4** Predelek za mlečne izdelke s pokrovom
- 5** Vratni predali
- 6** Predali za zelenjavo
- 7** Vratna polica za steklenice z varovalom
- 8** Predali za zamrzovanje
- 9** Predal za zamrzovanje

- 10** Ploščica za tehnične navedbe
- 11** Steklene police
-  Najmanj hladno območje
-  Srednje hladno območje
-  Najhladnejše območje

Upravljalna plošča

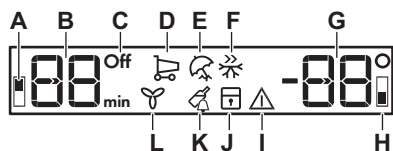


- | | |
|--|--|
| 1 Prikazovalnik | 6 Tipka hladilnika za višjo temperaturo |
| 2 Tipka za višjo temperaturo hladilnika | 7 Tipka hladilnika za nižjo temperaturo |
| 3 Tipka za nižjo temperaturo hladilnika | 8 Tipka ON/OFF |
| 4 Tipka OK | |
| 5 Tipka Funkcija | |

Za spremembo privzetega zvoka gumbov sočasno za nekaj sekund pritisnite gumb **5** Funkcija in gumb **7** za nižjo temperaturo

hladilnika. Za spremembo ponovite postopek.

Prikazovalnik



- | |
|--|
| A. Indikator predelka hladilnika |
| B. Indikator temperature hladilnika in indikator programske ure |
| C. Indikator hladilnika Off |
| D. Indikator funkcije Nakupovanje |
| E. Indikator funkcije Dopust |
| F. Indikator funkcije Hitro zamrzovanje |
| G. Indikator temperature zamrzovalnika |
| H. Indikator predelka zamrzovalnika |
| I. Indikator alarma |
| J. Prikazovalnik funkcije Varovalo za otroke |
| K. Indikator funkcije Ohlajanje steklenic |
| L. Indikator funkcije Delovanja ventilatorja |

Vklop

1. Povezava omrežnega vtiča z napajalno vtičnico.

2. Pritisnite tipko **8** ON/OFF, če je prikazovalnik izklopljen. Prikazovalnika temperature prikazujeta nastavljeno privzeto temperaturo.

- i** Če želite spremeniti nastavljeno temperaturo, glejte »Urnnavanje temperature«.

Če se na prikazovalniku prikaže »DEMO«, je naprava v predstavitvenem načinu. Oglejte si »Odpravljanje težav«.

Izklop

Za tri sekunde pritisnite tipko **8** ON/OFF. Prikazovalnik se izklopi.

Za izključitev naprave iz napajanja iztaknite vtič iz vtičnice.

Aktivacija hladilnika

1. Pritisnite eno izmed tipk za nastavev temperature hladilnika.

ali:

1. Večkrat pritisnite gumb **5** Funkcija, dokler ne začne utripati indikator Off na hladilniku.
2. Za potrditev pritisnite tipko **4** OK.
3. Indikator hladilnika Off se ugasne. Za izbiro druge nastavljene temperature si oglejte »Nastavev temperature«.

Izklop hladilnika

Možno je izklopiti samo hladilnik in pustiti zamrzovalnik vklopljen.

1. Pritiskajte gumb **5** Funkcija, dokler ne začne utripati indikator hladilnika. Indikator hladilnika Off in indikator predelka v hladilniku utripata. Indikator za temperaturo hladilnika prikazuje pomišljaje.
2. Za potrditev pritisnite tipko **4** OK. Prikaže se indikator hladilnika Off in predelek hladilnika se izklopi.

Nastavev temperature

Temperaturo naprave nastavite z regulatorji temperature $\pm$.

Priporočena nastavljena temperatura je:

- +4 °C za hladilnik
- -18 °C za zamrzovalnik

Temperaturni razpon lahko za zamrzovalnik niha med -15 °C in -24 °C, za hladilnik pa med 2 °C in 8 °C.

Prikazovalnika temperature prikazujeta nastavljeno temperaturo.

- i** Nastavljena temperatura se doseže v 24 urah. Po izpadu napajanja ostane nastavljena temperatura shranjena.

Nakupovanje funkcija

Če želite dati v hladilnik večjo količino toplih živil, na primer po nakupu, predlagamo, da vklopite funkcijo Nakupovanje, da hitreje ohladite izdelke in s tem preprečite segrevanje ostalih živil v hladilniku.

1. Pritiskajte gumb **5** Funkcija, dokler ne začne utripati indikator Nakupovanje.
2. Za potrditev pritisnite tipko **4** OK. Prikaže se indikator Nakupovanje. Ventilator se samodejno vklopi za čas trajanja funkcije. Funkcija Nakupovanje se samodejno izklopi po približno 6 urah.

Funkcijo Nakupovanje lahko izklopite pred njenim samodejnim izklopom tako, da ponavljate postopek, dokler indikator Nakupovanje ne ugasne ali s pritiskanjem na **6**, **7** gumb za temperaturo in z nastavitvijo druge temperature v hladilniku.

Dopust funkcija

Ta funkcija vam omogoča, da med daljšim dopustom ostane hladilnik prazen, zaradi česar se zmanjša možnost nastanka neprijetnih vonjav, zamrzovalnik pa lahko deluje normalno.

- i** Pri vklopljeni funkciji Dopust mora biti hladilnik prazen.

1. Pritiskajte gumb **5** Funkcija, dokler ne začne utripati indikator Dopust. Prikazovalnik temperature hladilnika prikazuje nastavljeno temperaturo.
2. Za potrditev pritisnite tipko **4** OK.

Prikaže se indikator Dopust.

-  Funkcija se izklopi, ko izberete drugo temperaturo v hladilniku.

Hitro zamrzovanje funkcija

Funkcija dodatnega zamrzovanja Hitro zamrzovanje se uporablja za izvajanje dveh zaporednih funkcij v predelku za zamrzovanje, najprej predhodno zamrzovanje in nato hitro zamrzovanje živil. Ta funkcija pospeši zamrzovanje svežih živil in hkrati zaščiti že shranjena živila pred neželenim segrevanjem.

-  Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo Hitro zamrzovanje vsaj 24 ur prej, preden vstavite živila, in na ta način opravite predhodno zamrzovanje.

1. Za aktiviranje te funkcije pritisnite in držite gumb **5** Funkcija za izbiro načina delovanja, dokler ne začne utripati kazalnik Hitro zamrzovanje za varčni način delovanja.
2. Za potrditev pritisnite tipko **4** OK. Prikaže se indikator Hitro zamrzovanje.

-  Funkcija Hitro zamrzovanje se samodejno izklopi po 52 urah.

Funkcijo Hitro zamrzovanje lahko izklopite pred njenim samodejnim izklopom tako, da ponovite postopek, dokler se indikator Hitro zamrzovanje ne ugasne ali s pritiskom na **2**, **3** gumba za temperaturo in nastavitvijo druge temperature v zamrzovalniku.

Varovalo za otroke funkcija

Aktivirajte funkcijo varovala za otroke Varovalo za otroke, da zaklenete gumbe, zaradi zaščite pred nenamernim vklopom.

1. Pritiskajte gumb **5** Funkcija, dokler ne začne utripati indikator Varovalo za otroke.
2. Za potrditev pritisnite tipko **4** OK. Prikaže se indikator Varovalo za otroke.

Za izklop funkcije Varovalo za otroke postopek ponovite, dokler indikator Varovalo za otroke ne izgine.

Ohlajanje steklenic funkcija

Funkcija Ohlajanje steklenic se uporablja za nastavljanje zvočnega signala ob želenem času, kar je uporabno na primer za recepte, ki zahtevajo določen čas hlajenja živil. Uporabna je tudi, ko potrebujete opomnik, da ne pozabite steklenic ali pločevink, ki ste jih dali v zamrzovalnik za hitrejšo ohlajanje.

1. Pritiskajte gumb **5** Funkcija, dokler ne začne utripati indikator Ohlajanje steklenic.
- Programska ura za nekaj sekund prikaže nastavljeno vrednost (30 minut).
2. Pritisnite tipki za temperaturo **2**, **3**, da spremenite vrednost programske ure od 1 do 90 minut.

3. Za potrditev pritisnite tipko **4** OK. Prikaže se indikator Ohlajanje steklenic. Programska ura začne utripati (min). Ob koncu odštevanja indikator »0 min« utripa in oglasi se zvočni signal. Takrat odstranite izdelke, ki ste jih položili v napravo za ohlajitev, in pritisnite tipko **4** OK za izklop zvoka in zaključek funkcije.

Če želite funkcijo izklopiti kadarkoli med odštevanjem, postopek ponavljajte, dokler indikator Ohlajanje steklenic ne izgine.

-  Čas lahko spremenite kadarkoli med in po koncu odštevanja, tako da pritisnete tipki za izbiro temperature **2** in **3**.

Delovanja ventilatorja funkcija

Hladilnik je opremljen z ventilatorjem, ki omogoča hitro hlajenje živil in ohranja bolj enakomerno temperaturo v notranjosti.

Ta ventilator se po potrebi vklopi samodejno ali ga vklopite ročno.

Ročni vklop funkcije:

1. Pritiskajte gumb **5** Funkcija, dokler ne začne utripati indikator Delovanja ventilatorja.

2. Za potrditev pritisnite tipko **4** OK. Prikaže se indikator Delovanja ventilatorja. Za izklop te funkcije postopek ponavljajte, dokler indikator Delovanja ventilatorja ne izgine.

 Če se funkcija samodejno vklopi, indikator Delovanja ventilatorja ni prikazan (glejte »Dnevna uporaba«).

Če vklopite funkcijo Delovanja ventilatorja, se poveča poraba električne energije.

Ventilator deluje samo ob zaprtih vratih.

Alarm za visoko temperaturo

Ko v zamrzovalniku naraste temperatura (na primer zaradi predhodnega izpada električne energije), indikator alarma in prikazovalnik temperature v zamrzovalniku utripata in oglasi se zvočni signal. Za izklop zvočnega signala:

1. Pritisnite poljubno tipko. Zvočni signal se izklopi.
2. Prikazovalnik temperature v zamrzovalniku nekaj sekund prikazuje najvišjo doseženo temperaturo, nato pa ponovno prikaže nastavljeno temperaturo.

 Indikator alarma še naprej utripa, dokler se ponovno ne vzpostavijo normalni pogoji. Če ne pritisnete nobene tipke, se zvočni signal po približno eni uri samodejno izklopi, da ne moti.

Alarm za odprta vrata

Če vrata hladilnika pustite odprta približno pet minut, se oglasi zvočni signal in utripa indikator alarma.

Zvočni signal utihne, ko zaprete vrata. Med alarmom lahko zvočni signal utišate s pritiskom poljubne tipke.

 Če ne pritisnete nobene tipke, se zvočni signal po približno eni uri samodejno izklopi, da ne moti.

Prva uporaba

Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo naprave morate notranjost in vso notranjo opremo očistiti z mlačno vodo in nevtralnimi pomivalnimi sredstvi, da odstranite tipičen vonj po novem, ter nato temeljito posušiti.

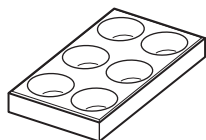
 **POZOR!** Ne uporabljajte čistilnih sredstev, grobih praškov, klora ali oljnih čistil, ker poškodujejo površino.

 **POZOR!** Dodatna oprema in deli naprave niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

Dnevna uporaba

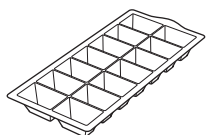
Pripomočki

Pladenj za jajca



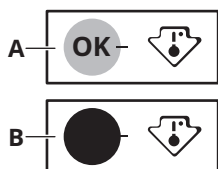
x1

Posodice za led



x2

Prikazovalnik temperature

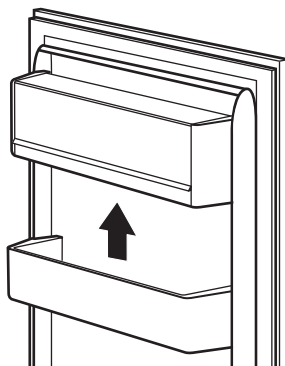


Za pravilno shranjevanje živil je hladilnik opremljen s prikazovalnikom temperature. Simboli na stranski steni naprave predstavljajo najhladnejši predel v hladilniku.

Če se prikaže OK (A), položite sveža živila v predel, ki ga ponazarja simbol, v nasprotnem primeru (B) počakajte vsaj 12 ur in preverite, ali je prikazano OK (A).

Če še vedno ni vidno OK (B), nastavite nižjo temperaturo.

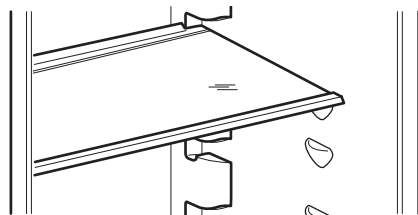
Nameščanje vratnih polic



Da bi lahko shranili zavitke hrane različnih velikosti, so lahko vrtnice police nameščene na različnih višinah.

Za spreminjanje višine nadaljujte na naslednji način: postopoma potiskajte polico navzgor, dokler je ne sprostite, nato pa jo prestavite na želeno mesto.

Odstranljive police



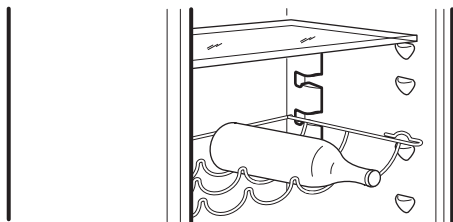
Stene hladilnika so opremljene s številnimi vodili, da so lahko police postavljene tako, kot želite.



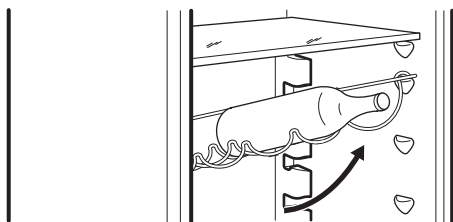
POZOR! Ne premikajte steklenih polic nad predalom za zelenjavo, da zagotovite pravilno kroženje zraka.

Držalo za steklenice

Steklenice položite (z odprtino, obrnjeno naprej) na že nameščeno držalo.



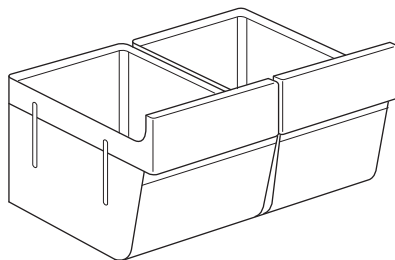
- i** Če je držalo postavljeno vodoravno, postavite nanj samo zaprte steklenice.



To držalo za steklenice lahko nagnete za shranjevanje že odprtih steklenic. V ta namen namestite sprednje kaveljčke držala eno višino višje od zadnjih kaveljčkov.

- i** Držalo za steklenice uporabite samo za shranjevanje steklenic.

Predali za zelenjavo

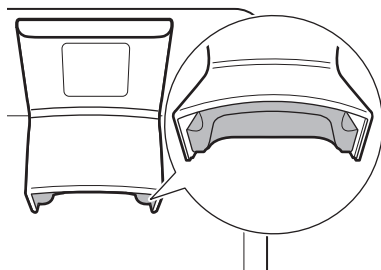


Sadje in zelenjavo je potrebno dati v te predale (glejte sliko).

- i** Predale previdno izvlecite, da ne bi padli ven.

Delovanja ventilatorja

- ⚠ UPOZORNENIE!** Ne odstranjujte stiropora z dna naprave.



Ta naprava se po potrebi vklopi samodejno.

Napravo lahko po potrebi vklopite ročno (oglejte si »Funkcija Delovanja ventilatorja«).

i Ventilator deluje samo ob zaprtih vratih.

Če se funkcija samodejno vklopi, je ne morete izklopiti. Ventilator se izklopi sam.

Zamrzovanje svežih živil

Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo Hitro zamrzovanje vsaj 24 ur prej, preden v zamrzovalnik položite živila, ki jih želite zamrzniti.

Sveža živila shranjujte enakomerno razporejena v prvem razdelku ali predalu od vrha navzdol.

Največja količina živil, ki jih lahko zamrznete brez dodajanja drugih svežih živil v 24 urah, je navedena na ploščici za tehnične navedbe, nalepki v notranjosti naprave.

Ko je zamrzovanje končano, se naprava samodejno vrne na prejšnjo nastavitev temperature (oglejte si »Funkcija Hitro zamrzovanje«).

Za dodatne informacije si oglejte poglavje "Namigi za zamrzovanje".

Shranjevanje zamrznjenih jedi

Ob prvem vklopu ali po daljšem obdobju neuporabe naj naprava vsaj tri ure deluje s funkcijo Hitro zamrzovanje, preden vanjo položite živila.

Predali v zamrzovalniku omogočajo hitro in preprosto iskanje zelenih paketov živil. Če

nameravate shraniti večje količine živil, odstranite vse predale in živila zložite na police.

Živila naj bodo shranjena najmanj 15 mm stran od vrat.



POZOR! V primeru nenamernega odtajanja, npr. da je izpad električnega toka daljši od vrednosti, navedene na ploščici za tehnične navedbe pod »Čas naraščanja temperature«, morate odtajana živila porabiti hitro ali takoj skuhati, ohladiti in ponovno zamrzniti. Oglejte si »Alarm visoke temperature«.

Odmrzovanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odmrznete v hladilniku ali plastični vrečki pod hladno vodo.

Ta postopek je odvisen od razpoložljivega časa in vrste živila. Majhne kose lahko začnete kuhati še zamrznjene.

Priprava ledenih kock

Ta naprava je opremljena z eno ali več posodicami za pripravo ledenih kock.



Za odstranjevanje posodic iz zamrzovalnika ne uporabljajte kovinskih predmetov.

1. Posodice napolnite z vodo.
2. Posodice za pripravo ledenih kock postavite v zamrzovalnik.

Nasveti in namigi

Namigi za varčevanje z energijo

- Zamrzovalnik: Notranja konfiguracija naprave zagotavlja najbolj ekonomično porabo energije.
- Hladilnik: Najbolj ekonomična poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave in

enakomerno razporejenimi policami. Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije.

- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.
- Zamrzovalnik: Nižja kot je nastavitev temperature, višja je poraba energije.

- Hladilnik: Ne nastavljajte previsoke temperature, da bi prihranili energijo, razen če to ni potrebno zaradi lastnosti živil.
- Če je temperatura okolja visoka in je termostat nastavljen na nizko temperaturo ter je naprava povsem napolnjena, lahko kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostat na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno odtaljevanje in varčevanje z energijo.
- Poskrbite za dobro prezračevanje. Ne pokrivajte prezračevalnih rešetak ali odprtín.
- Prepričajte se, da živila v napravi omogočajo kroženje zraka skozi posebne odprtine v zadnjem delu naprave.

Namigi za zamrzovanje

- Vsaj 24 ur prej, preden zložite živila v zamrzovalnik, vklopite funkcijo Hitro zamrzovanje.
- Pred zamrzovanjem zavijte in zatesnite sveža živila v: aluminijasto folijo, plastično folijo ali vrečke, nepropustne posode s pokrovom.
- Za temeljitejšo zamrzovanje in odtaljevanje razdelite živila na majhne porcije.
- Priporočljivo je, da vsa zamrznjena živila opremite z nalepkami in datumom. Tako boste lažje prepoznali živila in vedeli, kdaj jih morate porabiti, preden se pokvarijo.
- Živila morajo biti za zamrzovanje sveža, da ostanejo kakovostna. Še posebej sadje in zelenjavo je treba zamrzniti takoj po nabiranju, da ohranijo vsa hranila.
- Ne zamrzujte steklenic ali pločevink s tekočinami, še posebej gaziranimi - med zamrzovanjem jih lahko raznese.
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil. Preden jih postavite v zamrzovalnik, jih ohladite na sobno temperaturo.
- Če želite preprečiti povišanje temperature že zamrznjenih živil, poleg njih ne postavljajte svežih nezamrznjenih živil.

Živila sobne temperature postavite v del zamrzovalnika, kjer ni zamrznjenih živil.

- Ne uživajte ledenih kock, sorbetov ali sladolednih lučk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika. Nevarnost ozeblin.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno. Če so se živila odtajala, jih skuhajte, ohladite in zamrznite.

Shranjevanje zamrznjenih jedi

- Razdelek zamrzovalnika je označen z .
- Dobra nastavitev temperature, ki zagotavlja ohranitev zamrznjenih živil, je nižja ali enaka -18 °C. Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko skrajša rok uporabnosti.
- Celoten zamrzovalnik je primeren za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Okrog živil pustite dovolj prostora, da zagotovite prost pretok zraka.
- Za ustrezno shranjevanje si oglejte nalepko na embalaži živil, kjer je naveden rok uporabnosti.
- Živila morate zaviti na tak način, da v notranjost ne pride voda, vlaga ali kondenz.

Nasveti za nakupovanje

Po nakupovanju:

- Prepričajte se, da embalaža ni poškodovana - živila se lahko pokvarijo. Če je embalaža napihnjena ali mokra, morda ni bila shranjena pri optimalnih pogojih in se je odtaljevanje že začelo.
- Za skrajšanje postopka odtaljevanja zamrznjena živila vzemite iz zamrzovalnika ob koncu nakupa, do doma pa jih prenesite v hladilni torbi.
- Zamrznjena živila položite v zamrzovalnik takoj, ko se vrnete z nakupa.
- Tudi če so se živila odtajala samo delno, jih ne zamrzujte ponovno. Čim prej jih porabite.
- Upoštevajte rok uporabe in informacije za shranjevanje na embalaži.

Rok uporabnosti za zamrzovalnik

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (mesece)
Kruh	3
Sadje (razen citrusi)	6 - 12
Zelenjava	8 - 10
Ostanki brez mesa	1 - 2
Mlečni izdelki:	
Maslo	6 - 9
Mehki siri (npr. mocarela)	3 - 4
Trdi siri (npr. parmezan, čedar)	6
Morski sadeži:	
Mastne ribe (npr. losos, skuša)	2 - 3
Puste ribe (npr. polenovka, bokoplavutarica)	4 - 6
Rakci	12
Odperte školjke	3 - 4
Kuhane ribe	1 - 2
Meso:	
Perutnina	9 - 12
Govedina	6 - 12
Svinjina	4 - 6
Jagnjetina	6 - 9
Klobasa	1 - 2
Šunka	1 - 2
Ostanki z mesom	2 - 3

Namigi za hlajenje svežih živil

- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev svežih živil, je nižja ali enaka +4 °C. Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko živilom skrajša rok uporabe.
- Živila pokrijte ali zavijte, da ohranite svežino in aromo.
- Da bi preprečili širjenje neprijetnih vonjav po napravi, za tekočine in živila vedno uporabljajte zaprte posode.
- Da se surova živila ne bi navzela vonjav kuhanih živil, kuhana živila pokrijte in jih ločite od surovih.
- Priporočljivo je odvajati živila v hladilniku.

- V napravo ne postavljajte vročih živil. Preden jih postavite v napravo, se prepričajte, da so se ohladila na sobno temperaturo.
- Da bi preprečili živilske odpadke, morate sveža živila vedno postaviti za starejša.

Namigi za hlajenje živil

- Razdelek za sveža živila je označen (na plošči za tehnične navedbe) z .
- Meso (vseh vrst): zavijte v primerno embalažo in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo. Meso shranjujte največ 1-2 dni.

- Sadje in zelenjava: temeljito operite (odstranite zemljo) in položite v poseben predal (predal za zelenjavo).
- Tropskega sadja, kot so banane, mango, papaja itd., ni priporočljivo hraniti v hladilniku.
- Zelenjave, ko so paradižnik, krompir, čebula in česen, ne smete hraniti v hladilniku.
- Maslo in sir: položite v nepropustno posodo ali zavijte v aluminijasto folijo ali polietilensko vrečko, da izločite čim več zraka.
- Steklenice: zaprite s pokrovčki in položite na vratno polico za steklenice ali (če je na voljo) na držalo za steklenice.
- Za pospešitev hlajenja živil je priporočljivo vklopiti ventilator. Vklon Delovanja ventilatorja omogoča večjo homogenizacijo notranje temperature.
- Vedno preverite rok uporabe izdelka, da boste vedeli, kako dolgo ga lahko hranite.

Vzdrževanje in čiščenje

⚠ UPOZORNENIE! Oglejte si poglavja o varnosti.

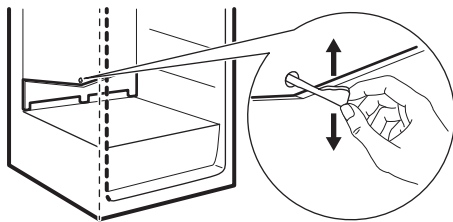
Redno čiščenje

- i** Pred čiščenjem napravo izpraznite.

Opremo morate redno čistiti:

1. Notranjost in dodatke očistite z mlačno vodo in nevtralnim milom.
2. Redno preverjajte vratna tesnila in jih očistite, da na njih ne bo ostankov hrane in umazanije.
3. Temeljito izperite in posušite.

Odtaljevanje hladilnika



Med običajno uporabo se led, nabran na izparilniku v predelku za hlajenje, samodejno

odstrani vsakič, ko se motor kompresorja ustavi. Odtajana voda odteka skozi korito v poseben vsebnik na zadnji strani naprave, preko kompresorja, kjer izpareva.

Pomembno je, da redno čistite odprtino za otekanje odtajane vode, ki se nahaja na sredini kanala predelka hladilnika, ter s tem preprečite prelivanje in kapljanje vode po živilih v notranjosti.

Za to uporabite čistilni pribor, priložen napravi.

Odtaljevanje zamrzovalnika

V zamrzovalniku se ne nabira led. To pomeni, da se med delovanjem niti na notranjih stenah niti na živilih ne nabira ivje.

Obdobje neuporabe

Če naprave dlje časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Očistite napravo in vso dodatno opremo.
4. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

Odpravljanje napak



UPOZORNENIE! Oglejte si poglavja o varnosti.

Kaj storite v primeru ...

Problem	Možni vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava je izklopljena.	Napravo vklopite.
Naprava ne deluje.	Omrežni vtič ni pravilno povezan z omrežno vtičnico.	Omrežni vtič pravilno povežite z omrežno vtičnico.
Naprava ne deluje.	V omrežni vtičnici ni napetosti.	Z omrežno vtičnico povežite drugo električno napravo. Obrnite se na kvalificiranega električarja.
Naprava je hrupna.	Naprava ni ustrezno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilna.
Med odpiranjem/zapiranjem vrat naprave se sliši škripanje.	Kuhinjska vrata niso pravilno nameščena na pohoistvo oz. tečaji niso pravilno nastavljeni.	Popravite sestav kuhinjske plošče in/ali pravilno nastavite tečaje.
Med odpiranjem/zapiranjem vrat naprave se sliši škripanje.	Vrata naprave niso pravilno nameščena na ploščo kuhinjskih vrat z drsniki.	Preverite, ali se plastični drsniki element premika v povsem vodoravnem in srednjem položaju v plastičnem nosilcu. V nasprotnem primeru prilagodite položaj tako, da odvijete/privijete vijake.
Slišite lahko naslednje: brbotanje, brnenje, sikanje pokanje ali zatikanje.		To je običajno: Glejte poglavje »Hrup«.
Deluje zvočni ali vidni alarm.	Napravo ste vklopili pred kratkim.	Oglejte si »Alarm za odprta vrata« ali »Alarm visoke temperature«.
Deluje zvočni ali vidni alarm.	Temperatura v napravi je previsoka.	Oglejte si »Alarm za odprta vrata« ali »Alarm visoke temperature«.
Deluje zvočni ali vidni alarm.	Vrata so odprta.	Zaprte vrata.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Nastavljena je napačna temperatura.	Oglejte si poglavje »Nadzor na plošča«.

Problem	Možni vzrok	Rešitev
Kompresor neprekinjeno deluje.	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Temperatura prostora je previsoka.	Oglejte si poglavje »Namestitev«.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Živila, ki ste jih dali v napravo, so bila pretopla.	Počakajte, da se živila ohladijo na sobno temperaturo, preden jih shranite.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si razdelek »Zapiranje vrat«.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Funkcija Hitro zamrzovanje je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija Hitro zamrzovanje«.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Funkcija Nakupovanje je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija Nakupovanje«.
Kompresor se ne zažene takoj po pritisku »Hitro zamrzovanje« ali »Nakupovanje« ali spremembi temperature.	Kompresor se zažene šele čez nekaj časa.	To je običajno, prisotna ni nobena napaka.
Vrata so napačno poravnana ali posegajo v prezračevalno rešetko.	Naprava ni poravnana.	Oglejte si navodila za namestitev.
Vrata se težko odpirajo.	Vrata ste poskusili ponovno odpreti takoj, ko ste jih zaprli.	Med zapiranjem in ponovnim odpiranjem vrat počakajte nekaj sekund.
Luč ne deluje.	Luč je v stanju pripravljenosti.	Zaprte in odprite vrata.
Luč ne deluje.	Luč je okvarjena.	Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center.
Prisotne je preveč zmrzali in ledu.	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si razdelek »Zapiranje vrat«.
Prisotne je preveč zmrzali in ledu.	Tesnilo je poškodovano ali umazano.	Oglejte si razdelek »Zapiranje vrat«.
Prisotne je preveč zmrzali in ledu.	Živila niso ustrezno zavita.	Temeljiteje zavijte živila.
Prisotne je preveč zmrzali in ledu.	Nastavljena je napačna temperatura.	Oglejte si poglavje »Nadzor na plošča«.

Problem	Možni vzrok	Rešitev
Prisotne je preveč zmrzali in ledu.	Naprava je povsem napolnjena in nastavljena na najnižjo temperaturo.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje »Nadzorna plošča«.
Prisotne je preveč zmrzali in ledu.	Nastavljena temperatura v napravi je prenizka, temperatura okolja pa previsoka.	Nastavite višjo temperaturo. Glejte poglavji »Nadzorna plošča« ali »Lokacija«.
Vzdolž hrbtne plošče zamrzovalnika teče voda.	Med samodejnim odtaljevanjem se zmrzal na hrbtni plošči tali.	To je običajno.
Na zadnji steni hladilnika je preveč kondenzirane vode.	Vrata so bila prepogosto odprta.	Vrata odprite samo, ko je treba.
Na zadnji steni hladilnika je preveč kondenzirane vode.	Vrata niso bila povsem zaprta.	Poskrbite, da bodo vrata povsem zaprta.
Na zadnji steni hladilnika je preveč kondenzirane vode.	Shranjena živila niso bila zaščitena.	Živila pred hrambo v napravi zavijte v primerno embalažo.
Voda teče v notranjosti zamrzovalnika.	Živila v napravi preprečujejo otekanje vode v zbiralnik.	Pazite, da živila niso v stiku s hrbtno ploščo.
Voda teče v notranjosti zamrzovalnika.	Iztok za vodo je zamašen.	Očistite iztok za vodo.
Voda se izteka na tla.	Iztok za staljeno vodo ni povezan s pladnjem za izparevanje nad kompresorjem.	Iztok za staljeno vodo povežite s pladnjem za izparevanje.
Voda se izteka na tla.	Vrata so bila dalj časa odprta.	Vrata odprite samo, ko je treba.
Voda se izteka na tla.	Tesnilo je deformirano ali poškodovano.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Temperature ni mogoče nastaviti.	Vklopljena je »Hitro zamrzovanjeFunkcija« ali »Funkcija Nakupovanje«.	Ročno izklopite »Funkcijo Hitro zamrzovanje« ali »Funkcijo Nakupovanje« ali počakajte, da se funkcija samodejno izklopi na nastavljeno temperaturo. Oglejte si razdelek »Funkcija Hitro zamrzovanje« ali »Funkcija Nakupovanje«.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Nastavljena ni ustrezna temperatura.	Nastavite višjo/nižjo temperaturo.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si razdelek »Zapiranje vrat«.

Problem	Možni vzrok	Rešitev
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Temperatura živil je previsoka.	Živila naj se pred hrambo ohladijo na sobno temperaturo.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Hkrati shranite manj živil.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Vrata ste pogosto odprli.	Vrata odprite samo, če je treba.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Funkcija Hitro zamrzovanje je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija Hitro zamrzovanje«.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Funkcija Nakupovanje je vklopljena.	Oglejte si razdelek »Funkcija Nakupovanje«.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	V napravi ne kroži hladen zrak.	Prepričajte se, da v napravi kroži hladen zrak. Oglejte si poglavje »Namigi in nasveti«.
DEMO se pojavi na prikazovalniku.	Naprava je v predstavitvenem načinu.	OK Tipko držite pritisnjeno približno 10 sekund, dokler ne zaslišite dolgega zvočnega signala in se prikazovalnik za kratek čas ne izklopi.
Na prikazovalniku temperatura je prikazan simbol  ali  ali  namesto števil.	Težave s tipalom temperature.	Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center (hladilni sistem bo še naprej ohlajal živila hladna, vendar temperature ne bo mogoče prilagajati).

 Če z upoštevanjem nasveta ne dosežete želenega rezultata, pokličite najbližji pooblaščen servisni center.

Zamenjava žarnice

Naprava ima notranjo svetlečo diodo z dolgo življenjsko dobo.

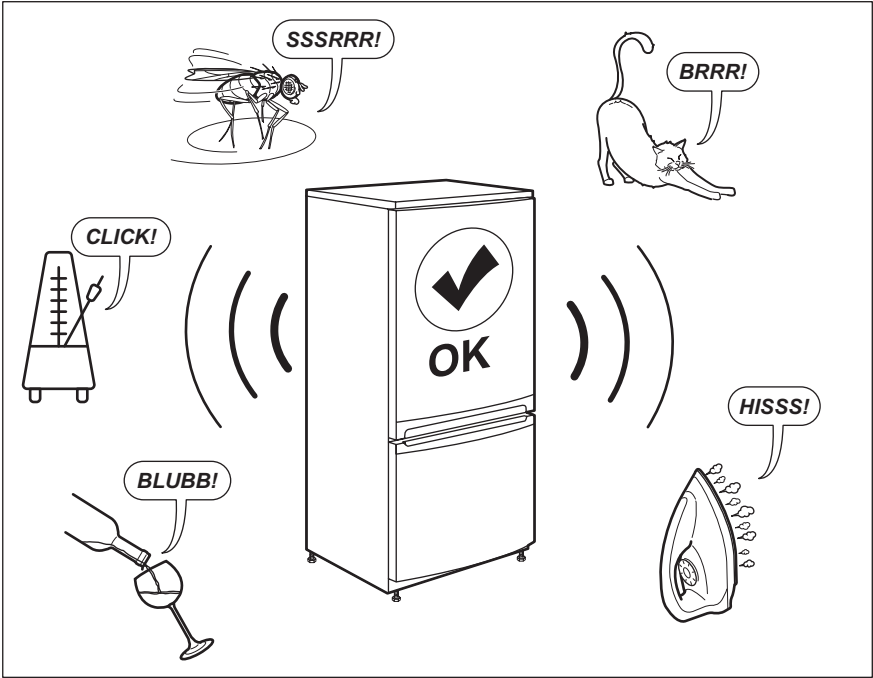
Žarnico lahko zamenja le serviser. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Zapiranje vrat

 Ne loputajte z vrati, saj lahko premaknete predmete znotraj naprave in lahko zaradi tega padejo na tla.

1. Očistite tesnila vrat.
2. Po potrebi nastavite vrata. Oglejte si navodila za montažo.
3. Po potrebi zamenjajte poškodovana tesnila vrat. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Hrup

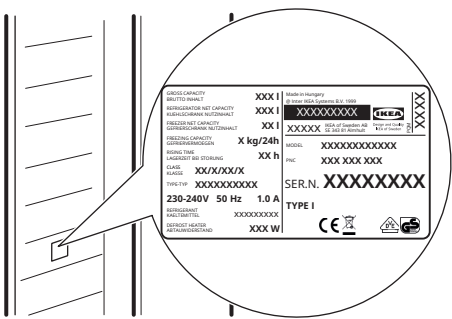


Tehnični podatki

Kategorija izdelka	
Vrsta izdelka	Hladilnik – Zamrzovalnik
Vrsta namestitve	Samo vgradna
Mere izdelka	
Višina	1772 mm
Širina	546 mm
Globina	549 mm
Neto prostornina	

Predelek za sveža živila (hladilnik)	193,5 l
Predelek s 4 zvezdicami (zamrzovalnik)	62,4 l
Sistem odtaljevanja	
Predelek za sveža živila (hladilnik)	auto
Predelek s 4 zvezdicami (zamrzovalnik)	auto
Ocena	****
Čas naraščanja temperature	9,5 h
Zmogljivost zamrzovanja	3,5 kg/12h
Letna poraba energije	216 kWh
Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku	35 dB(A)
Razred energijske učinkovitosti	E
Napetost	230 - 240 V
Frekvenca	50 Hz

Tehnični podatki (vključno s serijsko številko) se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na notranji levi strani naprave in na energijski nalepki.



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi. Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave

<https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo www.theenergylabel.eu.

Informacije za testne inštitute

Namestitev in priprava naprave za preverjanje EcoDesign mora biti v skladu s EN 62552. Zahteve glede prezračevanja, mere izreza in najmanjši razmiki zadnjih strani morajo biti takšni, kot so navedeni v 3.

poglavju tega uporabniškega priročnika. Za dodatne informacije in načrte natovarjanja se obrnite na proizvajalca.

Skrb za okolje

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav, naprav,

označenih s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

IKEINA GARANCIJA

Garancijska izjava:

Izdajatelj prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in, da so bili uporabljeni originalni rezervni deli. Če izdelek ne bo popravljen v 45. dneh, ga bomo zamenjali. Garancija velja, če je datum prodaje / izročitve na garancijskem listu potrjen z žigom in podpisom prodajalca ali s predložitvijo originalnega računa o nakupu izdelka. V garancijskem roku poravnavamo vse stroške v zvezi z odstranitvijo pomanjkljivosti ali okvar ter stroške prevoza, oziroma prenosa, do najbližje pooblaščenice servisne delavnice, po tarifi, ki velja v javnem prometu za transport izdelka. Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija izdajatelja velja na območju Republike Slovenije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Servisiranje in rezervni deli so zagotovljeni za dobo 3 let po poteku garancije.

Koliko časa velja garancija družbe IKEA?

Ta garancija velja **5 let** od prvotnega datuma nakupa naprave pri družbi IKEA. Kot dokazilo o nakupu potrebujete originalni račun. Če je v času garancije izveden servis, se s tem garancijsko obdobje naprave ne podaljša.

Kdo izvaja servisna dela?

Ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA bo zagotovil servisna dela preko svojih storitev ali mreže pooblaščenih servisnih partnerjev.

Kaj krije ta garancija?

Garancija krije okvare naprav, ki nastanejo zaradi napak v konstrukciji ali materialu od datuma nakupa v trgovini IKEA. Ta garancija velja samo za domačo uporabo. Izjeme so navedene pod naslovom »Česa ta garancija ne krije?« V garancijskem obdobju bodo stroški odpravljanja okvare, npr. popravila, nadomestni deli, delo in pot, kriti, če je naprava dostopna za popravilo brez dodatnih stroškov. Glede teh pogojev veljajo smernice EU (št. 99/44/ES) in ustrezni krajevni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kakšen je postopek podjetja IKEA pri odpravljanju težav?

S strani podjetja IKEA izbran ponudnik servisnih storitev bo pregledal izdelek in se po lastni presoji odločil, ali ta garancija krije popravilo. Če garancija krije popravilo, bo ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner preko svojega servisa po lastni odločitvi popravil okvarjen izdelek ali pa ga zamenjal z enakim ali primerljivim izdelkom.

Česa ta garancija ne krije?

- Običajne obrabe.
- Namerne škode ali škode zaradi malomarnosti, škode, nastale zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, napačne namestitve ali priključitve na napačno napetost, škode, nastale zaradi kemične ali elektro-kemične reakcije, rje, korozije, ali škode, ki jo povzroči voda, vključno, vendar ne omejeno na škodo, ki jo povzroči prekomerna količina apnenca v vodovodnem sistemu, in škodo, ki nastane zaradi neobičajnih okoljskih razmer.
- Potrošnega materiala, vključno z baterijami in žarnicami.
- Nedelujočih in okrasnih delov, ki ne vplivajo na običajno uporabo naprave, kot tudi prask in morebitnih razlik v barvi.
- Naključne škode, ki jo povzročijo tujki ali snovi, in škode, ki nastane pri čiščenju ali sproščanju filtrov, izpušnih sistemov ali predalov za pralno sredstvo.
- Poškodb naslednjih delov: steklokeramike, dodatne opreme, košar za posodo in jedilni pribor, dovodnih in odvodnih cevi, tesnil, žarnic in pokrovov žarnic, zaslonov, tipk, ohišij in delov ohišij. Razen v primeru, ko se izkaže, da je do takšne poškodbe prišlo zaradi napak v izdelavi.
- Primerov, pri katerih serviser med obiskom ne najde napake.
- Popravil, ki jih ne opravi izbrani ponudnik servisnih storitev in/ali pooblaščen servisni pogodbenik, ali primerov, kjer niso bili uporabljeni originalni deli.

- Popravil, ki so potrebna zaradi napačne namestitve ali namestitve, ki ni v skladu s specifikacijami.
- Uporabe naprave v negospodinskem okolju, tj. profesionalna uporaba.
- Poškodb, nastalih pri prevozu. Če stranka odpelje izdelek na domači ali kakšen drug naslov, podjetje IKEA ni odgovorno za poškodbe, ki lahko nastanejo med prevozom. Vendar pa v primeru, da podjetje IKEA poskrbi za dostavo izdelka na strankin dostavni naslov, poškodbe izdelka, nastale med dostavljanjem, ta garancija krije.
- Stroškov za prvotno nameščanje naprave podjetja IKEA. Če pa ponudnik servisnih storitev podjetja IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner popravi ali zamenja napravo pod pogoji te garancije, bo ponudnik servisnih storitev ali njegov pooblaščen servisni partner ponovno namestil popravljeno napravo ali po potrebi namestil nadomestno. Ta omejitev ne velja za delo brez napak s strani usposobljenega strokovnjaka, ki uporabi naše originalne dele zaradi prilagoditve naprave tehnično varnostnim specifikacijam druge države EU.

Veljavnost zakona države

IKEINA garancija vam zagotavlja določene zakonite pravice, ki krijejo ali presegajo krajevne zahteve. Vendar ti pogoji nikakor ne omejujejo pravic potrošnika, opisanih v krajevni zakonodaji.

Območje veljavnosti

Za naprave, ki so bile kupljene v eni izmed držav EU in prepeljane v drugo državo EU, bodo storitve na voljo v okviru garancijskih pogojev, ki veljajo v novi državi. Obveznost izvajanja storitev v okviru garancije obstaja le v primeru, če naprava izpolnjuje in je nameščena v skladu z naslednjim:

- tehničnimi specifikacijami države, v kateri je podan garancijski zahtevek,
- navodili za montažo in varnostnimi navodili iz navodil za uporabo.

Namenske poprodajne storitve za IKEINE naprave:

Brez odlašanja se obrnite na IKEAINO poprodajno servisno službo, da:

1. podate servisni zahtevek po tej garanciji;
2. prosite za pojasnitev namestitve IKEINE naprave v namenski IKEIN kuhinjski element. Servis ne zagotavlja pojasnitev glede:
 - celotne postavitve IKEINE kuhinje,
 - priključitve na električno omrežje (če naprava nima vtiča in kabla), vodovodno in plinsko napeljavo, ker mora to opraviti pooblaščen serviser.
3. prosite za pojasnitev vsebine navodil za uporabo in specifikacij IKEINE naprave.

Da bi vam zagotovili najboljšo možno pomoč, preden stopite v stik z nami, natančno preberite navodila za montažo in/ali navodila za uporabo v tej brošuri.

Kako stopite v stik z nami, če potrebujete servisno storitev



Oglejte si zadnjo stran teh navodil za celoten seznam izbranih IKEINIH stikov in ustreznih državnih telefonskih števil.

- i** Da bi vam zagotovili čim hitrejšo storitev, priporočamo, da uporabite določene telefonske številke, navedene na koncu teh navodil. Vedno uporabite številke, navedene v knjižici določene naprave, za katero potrebujete pomoč. Preden nas pokličete, se prepričajte, da imate številko artikla IKEA (8-mestno kodo) in serijsko številko (8-mestno kodo, ki jo najdete na nazivni ploščici) naprave, za katero potrebujete pomoč.

- i** **SHRANITE RAČUN!** To je vaše dokazilo o nakupu in ga potrebujete, če želite, da bo garancija veljala. Na računu se nahajata tudi IKEINO ime in številka izdelka (8-mestna oznaka) za vsako od kupljenih naprav.

Ali potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s servisnimi storitvami za vaše naprave, se obrnite na klicni center naše najbližje IKEINE trgovine. Preden stopite v stik z nami, priporočamo, da natančno preberete dokumentacijo naprave.

Садржај

Информације о безбедности	61	Решавање проблема	81
Безбедносна упутства	63	Бука	86
Монтажа	65	Технички подаци	86
Опис производа	69	Информације за институте за тестирање	88
Командна табла	70		
Прва употреба	74	Еколошка питања	88
Свакодневна употреба	74	ИКЕА ГАРАНЦИЈА	88
Напомене и савети	77		
Нега и чишћење	80		

Задржано право измена.

Информације о безбедности

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Деца узраста између 3 и 8 година смеју да пуне и празне уређај ако буду правилно обучена за то.
- Овај уређај могу да користе особе са врло обимним и сложеним инвалидитетом ако буду правилно обучене за то.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

Опште мере безбедности

- Уређај је намењен искључиво за чување хране и пића.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Да бисте спречили загађивање хране, пратите следећа упутства:
 - не отварајте врата на дуже време;
 - редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и доступне системе одвода;
 - сирово месо и рибу држите у погодним судовима у фрижидеру тако да не додирују друге намирнице и не капљу на њих.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.

- **УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.
- Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.

Безбедносна упутства

Монтажа



УПОЗОРЕЊЕ! Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Придржавајте се упутстава за монтажање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата сачекајте најмање 4 сата пре укључивања уређаја на извор напајања. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају (нпр. промене смера отварања врата), искључите уређај извлачењем утикача из мрежне утичнице.
- Не монтирајте уређај близу радијатора, шпорета, рерни или плоча за кување.
- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.

- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.
- Уређај садржи кесицу средства за упијање влаге. То није играчка. То није храна. Ову врећицу одмах баците у смеће.

Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ! Ризик од пожара и струног удара.



УПОЗОРЕЊЕ! Приликом позиционирања уређаја, уверите се да кабл за напајање није заглављен или оштећен.



УПОЗОРЕЊЕ! Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струног удара.
- Водите рачуна да не изазовете штету на електричним компонентама (нпр. на утикачу, каблу за напајање, компресору). Обратите се овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене електричних компоненти.
- Кабл за напајање мора да остане испод нивоа зидне утичнице.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

Употреба



УПОЗОРЕЊЕ! Постоји ризик од повреде, опекотина, струног удара или пожара.



Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома повољан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Строго је забрањена свака употреба уградног производа као самостојећег.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Не стављајте газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.
- Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне.
- Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла.
- Пратите упутства за складиштење дата на амбалажи смрзнуте хране.
- Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.

Унутрашње осветљење

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Ризик од струног удара.

- Овај производ садржи један или више светлосних извора класе енергетске ефикасности F.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

Нега и чишћење

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре чишћења искључите уређај и извуците утикач из зидне утичнице.
- Овај уређај садржи угљоводонике у јединици за хлађење. Само квалификована особа може да обавља одржавање и пуњење ове јединице.
- Редовно проверавајте отвор уређаја и, уколико је потребно, очистите га. Уколико је овај отвор запушен, отопљена вода ће се скупљати на дну уређаја.

Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру.

Користите само оригиналне резервне делове.

- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови биће доступни 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Заптивке врата биће доступне 10 година након укидања модела.

Одлагање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Ризик од повреде или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

Монтажа

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте одељке „Безбедност“.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте документ са упутством за инсталацију да бисте инсталирали уређај.

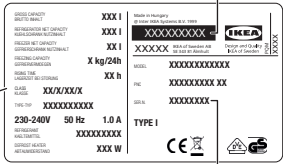
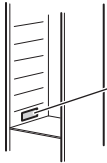
⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Фиксирајте апарат у складу са упутством за инсталацију како бисте избегли ризик од нестабилности апарата.

Листа за проверу



Пре почетка употребе уређаја прођите листу за проверу. Ако је било који одговор „НЕ“, обавите одговарајућу радњу. По потреби запишите серијски број и ознаку производа и причврстите признаницу за овај лист.

Серијски број производа (Ser. No.):
.....
Ознака производа (Art. No.):
.....
Датум куповине:
.....

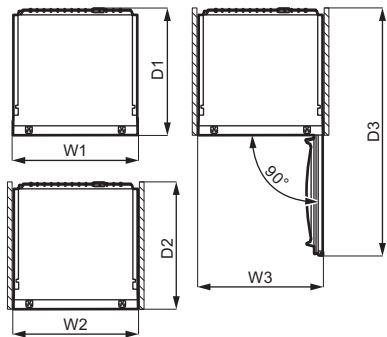
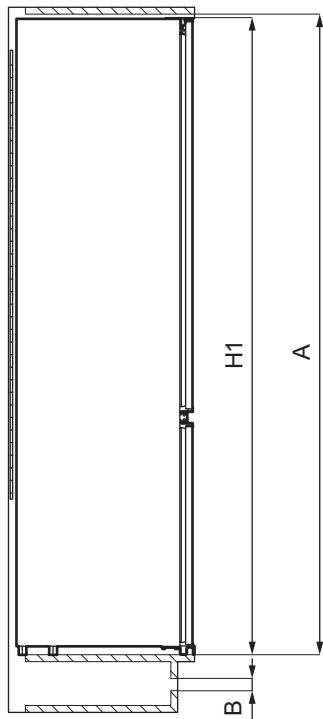


Art. No.

Ser. No.

Да бисте проверили	Ако је одговор ДА	Ако је одговор НЕ
Уверите се да заптивачи добро налажу око целих врата након што их затворите.	Не радите ништа ☒	Погледајте упутство за монтажу – поравнање врата.
Уверите се да се делови уређаја и околни намештај не сударају при отварању и затварању врата.	Не радите ништа ☒	Погледајте упутство за монтажу – поравнање врата.
Поставите уређај у уградни елемент.	Не радите ништа ☒	За правилно постављање пратите упутство за монтажу.
Уверите се да је при првој инсталацији или након преокретања врата уређај стајао у усправном положају најмање 4 сата пре укључивања у струју.	Не радите ништа ☒	Сачекајте 4 сата пре него што укључите уређај у струју.

Димензије



Укупне димензије ¹		
H1	mm	1772
W1	mm	546
D1	mm	549

¹ висина, ширина и дубина уређаја без ручке

Потребан простор за коришћење ²		
H2 (A+B)	mm	1816
W2	mm	546
D2	mm	551

Потребан простор за коришћење ²		
A	mm	1780
B	mm	36

² висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручицу, плус простор потребан за слободну циркулацију расхладног ваздуха

Укупан простор потребан за коришћење ³		
H3 (A+B)	mm	1816
W3	mm	546

Укупан простор потребан за коришћење ³		
D3	mm	1068

³ висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручицу, плус простор потребан за слободну циркулацију расхладног ваздуха, плус простор потребан да се омогући отварања врата до минималног угла који омогућава уклањање целе унутрашње опреме

Локација

Да бисте осигурали најбољу функционалност уређаја, не треба га инсталирати у близини извора топлоте (рерне, пећи, радијатори, шпорети или плоче за кување) или на месту изложеном директном сунчевом светлу. Водите рачуна да ваздух може слободно да циркулише око задњег дела кухињског елемента.

Овај уређај треба монтирати на сувом, добро проветреном месту у затвореном простору.

Овај уређај предвиђен је за употребу на собној температури у распону од 10°C до 43°C.

-  Правилан рад уређаја може се гарантовати искључиво у оквиру наведеног температурног опсега.
-  У случају било какве сумње у вези са монтажом уређаја, обратите се продавцу, нашем корисничком сервису или најближем овлашћеном сервисном центру.
-  Морате омогућити искључивање уређаја из напајања. Зато утикач кабла за напајање мора да буде лако приступачан након инсталације.

Струјни прикључак

Пре прикључења уређаја проверите да ли напон и фреквенција струје који су приказани на плочици са техничким карактеристикама одговарају вредностима ваше кућне електричне мреже.

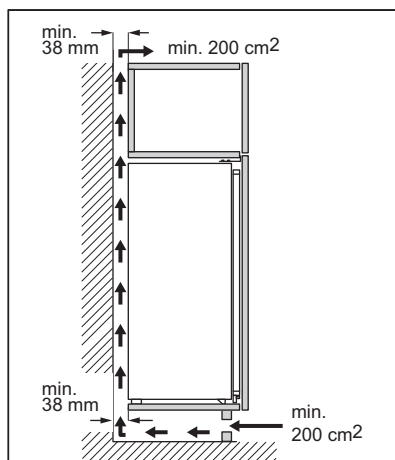
Уређај мора да буде уземљен. У ове сврхе обезбеђен је кабл за напајање електричном енергијом са контактом. Ако утичница у вашем дому није уземљена, уређај прикључите на засебно уземљење у складу с важећим прописима и уз консултације с квалификованим електричарем.

Произвођач одбацује сваку одговорност у случају непоштовања горе наведене мере опреза.

Овај уређај је усклађен са директивама ЕЕЗ-а.

Захтеви за вентилацију

Иза уређаја мора да има довољно струјања ваздуха.



ОПРЕЗ Ради инсталације, погледајте упутства за монтажу.

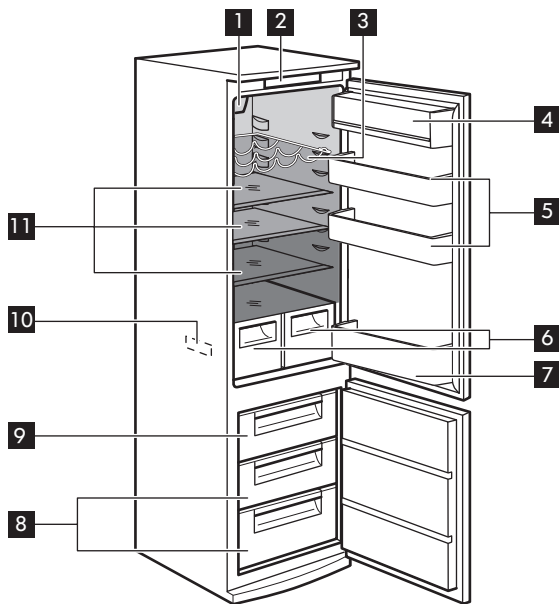
Преокретање врата

Погледајте посебан документ са упутством за монтажу и преокретање врата.



ОПРЕЗ Издржљивим материјалом заштитите под од гребања у свакој фази преокретања врата.

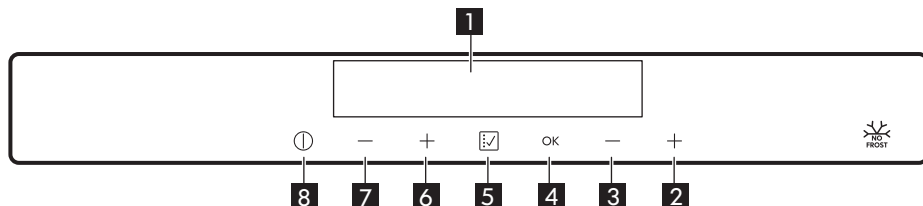
Опис производа



- 1** Хлађење вентилатором са LED лампом
- 2** Командна табла
- 3** Полица за флаше
- 4** Комора за одлагање млечних производа са поклопцем
- 5** Преграда на вратима
- 6** Фиоке за поврће
- 7** Преграда за флаше са држачем
- 8** Фиока замрзивача
- 9** Фиока за замрзавање

- 10** Пластика са техничким карактеристикама
- 11** Стаклене полице
- Најтоплија зона
- Умерена зона
- Најхладнија зона

Командна табла

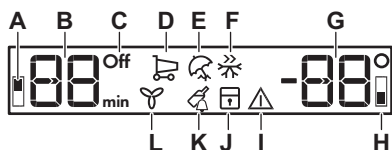


- | | |
|---|--|
| 1 Дисплеј | 6 Дугме за вишу температуру фрижидера |
| 2 Дугме за вишу температуру замрзивача | 7 Дугме за нижу температуру фрижидера |
| 3 Дугме за нижу температуру замрзивача | 8 Дугме ON/OFF |
| 4 Дугме ОК | |
| 5 Дугме Функција | |

Да бисте променили подразумевани звук дугмади, притисните истовремено дугме **5** Функција и дугме **7** за подешавање

температуре фрижидера на неколико секунди. Поновите поступак да бисте вратили промену.

Дисплеј



- | |
|---|
| A. Индикатор одељка фрижидера |
| B. Индикатор температуре фрижидера и индикатор тајмера |
| C. Индикатор фрижидера Off |
| D. Индикатор функције Набавка |
| E. Индикатор функције Одмор |
| F. Индикатор функције Брзо замрзавање |
| G. Индикатор температуре замрзивача |
| H. Индикатор одељка замрзивача |
| I. Индикатор аларма |
| J. Индикатор функције блок. за безб. деце |
| K. Индикатор функције Хлађење флаша |
| L. Индикатор функције Хлађење вентилатором |

Укључивање

1. Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
2. Притисните дугме **8** ON/OFF ако је дисплеј искључен.

Индикатори температуре показују фабрички подешену температуру.

- i** Да бисте изабрали неку другу температуру, погледајте одељак „Регулација температуре”.

Ако се на дисплеју појави „DEMO”, уређај се налази у режиму за демонстрацију. Погледајте одељак „Решавање проблема”.

Искључивање функције

Притисните и задржите дугме **8** ON/OFF приближно 3 секунде.

Дисплеј ће се искључити.

Да бисте искључили уређај из напајања, извуците утикач кабла за напајање из мрежне утичнице.

Укључивање фрижидера

1. Притисните једно од дугмади за температуру фрижидера.

Или:

1. Додирните дугме **5** Функција више пута док индикатор фрижидера Off не затрепери.
2. Притисните дугме **4** OK да бисте потврдили.
3. Индикатор фрижидера Off се искључује.

Да бисте изабрали другу подешену температуру, погледајте „Регулација температуре”.

Искључивање фрижидера

Могуће је искључити само одељак фрижидера, док замрзивач и даље ради.

1. Додирните дугме **5** Функција више пута док индикатор одељка фрижидера не затрепери.

Индикатор фрижидера Off и индикатор одељка фрижидера трепере. Индикатор температуре фрижидера приказује цртице.

2. Притисните дугме **4** OK да бисте потврдили.

Индикатор фрижидера Off се приказује, а одељак фрижидера се искључује.

Регулација температуре

Подесите температуру уређаја

притискањем регулатора температуре $\pm$.

Препоручена вредност температуре је:

- +4 °C за фрижидер
- -18 °C за замрзивач

Опсег температура креће се између -15°C и -24°C код замрзивача и између 2°C и 8°C код фрижидера.

Индикатори температуре показују подешену температуру.

- i** Подешена температура биће достигнута у року од 24 сата. У случају нестанка струје, подешена температура остаје сачувана.

Набавка Функција

Уколико је потребно да у одељак фрижидера ставите велику количину топле хране, нпр. купљену у продавници прехранбене робе, предлагемо да активирате функцију Набавка да бисте брже охладили производе и спречили загревање друге хране која се већ налази у фрижидеру.

1. Притисните дугме **5** Функција док индикатор Набавка не затрепери.
2. Притисните дугме **4** OK да бисте потврдили.

Индикатор Набавка је приказан. Током трајања функције, аутоматски се активира вентилатор.

Функција Набавка се аутоматски зауставља након око 6 часова.

Функцију Набавка можете да деактивирате пре њеног аутоматског заустављањем понављањем поступка док се индикатор Набавка не искључи или притиском дугмади за температуру **6**, **7** и подешавањем друге температуре фрижидера.

Одмор Функција

Ова функција вам омогућава да за време дугог одсуства испразните одељак фрижидера и на тај начин смањите стварање лоших мириса, док одељак замрзивача нормално ради.

i Одељак за фрижидер мора бити празан када је укључена функција Одмор.

1. Притисните дугме **5** Функција док индикатор Одмор не затрепери.

Индикатор температуре у фрижидеру показује подешену температуру.

2. Притисните дугме **4** ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор Одмор.

i Функција се искључује након бирања неке друге вредности температуре у фрижидеру.

Брзо замрзавање Функција

Функција Брзо замрзавање се користи за предзамрзавање, а затим и брзо замрзавање у одељку замрзивача. Ова функција убрзава замрзавање свеже хране и истовремено штити већ замрзнуту храну од нежељеног загревања.

i За замрзавање свеже хране, активирајте функцију Брзо замрзавање најмање 24 часа пре стављања хране да би се обавило предзамрзавање.

1. Да бисте активирали ову функцију, притисните дугме **5** Функција док се не појави индикатор Брзо замрзавање.

2. Притисните дугме **4** ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор Брзо замрзавање.

i Функција Брзо замрзавање се аутоматски зауставља након 52 часа.

Функцију Брзо замрзавање можете да деактивирате пре њеног аутоматског заустављања понављањем поступка док се индикатор Брзо замрзавање не искључи или притиском дугмади за температуру **2**, **3** дугмад за температуру и подешавањем друге температуре замрзивача.

Блок. за безб. деце Функција

Активирајте функцију Блок. за безб. деце да бисте закључали дугмад и тако спречили њихову нехотичну активацију.

1. Притисните дугме **5** Функција док индикатор Блок. за безб. деце не затрепери.

2. Притисните дугме **4** ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор Блок. за безб. деце.

Да бисте искључили функцију Блок. за безб. деце, поновите поступак док се индикатор Блок. за безб. деце не искључи.

Хлађење флаша Функција

Функција Хлађење флаша се користи за подешавање звучног аларма у жељено време и корисна је, на пример, када неки прехранбени производи по рецепту треба да се хладе одређено време. Корисна је такође када вам треба подсетник да не бисте заборавили на флаше или лименке које сте ставили у замрзивач на брзо хлађење.

1. Притисните дугме **5** Функција док индикатор Хлађење флаша не затрепери.

Тајмер неколико секунди приказује подешену вредност (30 минута).

2. Притисните дугмад за температуру **2**, **3** да промените подешену вредност тајмера у распону од 1 до 90 минута.
3. Притисните дугме **4** ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор Хлађење флаша. Тајмер почиње да трепери (min). На крају одбројавања индикатор „0 min“ трепери и оглашава се звучни аларм. Тада извадите производе који су стављени у уређај да би се охладили, и притисните дугме **4** ОК да бисте искључили звук и прекинули функцију.

Да бисте искључили функцију у било ком тренутку током одбројавања, поновите процедуру док индикатор функције Хлађење флаша не нестане.

- i** Могуће је променити време у било ком тренутку током одбројавања, као и на крају, притискањем дугмади за температуру **2** и **3**.

Хлађење вентилатором Функција



Одељак фрижидера опремљен је вентилатором који омогућава брзо хлађење хране и одржава уједначенију температуру у том одељку.

Овај вентилатор се активира аутоматски по потреби или ручно.

За укључивање функције:

1. Притисните дугме **5** Функција док индикатор Хлађење вентилатором не затрепери.
2. Притисните дугме **4** ОК да бисте потврдили.

Приказује се индикатор Хлађење вентилатором.

Да бисте искључили ову функцију поновите процедуру док индикатор Хлађење вентилатором не нестане.

- i** Уколико се функција активира аутоматски, индикатор Хлађење вентилатором се неће упалити (погледајте одељак „Свакодневна употреба“). Активирањем функције Хлађење вентилатором повећава се потрошња енергије.

Вентилатор ради само када су врата затворена.

Аларм за високу температуру

Када у одељку замрзивача дође до пораста температуре (нпр. услед нестанка струје), индикатор одељка замрзивача трепће и оглашава се звучни сигнал. Да бисте деактивирали аларм:

1. Притисните било које дугме. Звук се искључује.
2. Индикатор температуре замрзивача на неколико секунди показује највишу достигнуту температуру, затим дисплеј поново приказује подешену температуру.

- i** Индикатор аларма наставља да трепери све док се поново не успоставе нормални услови. Ако не притиснете ниједно дугме, звук се аутоматски искључује након око једног сата да би се избегло ремећење мира.

Аларм за отворена врата

Ако се врата фрижидера оставе отворена око 5 минута, оглашава се звучни сигнал и индикатор аларма трепће.

Аларм се зауставља након затварања врата. Током оглашавања аларма, звук може да се пригуши притиском на било које дугме.

- i** Ако не притиснете ниједно дугме, звук се аутоматски искључује након око једног сата да би се избегло ремећење мира.

Прва употреба

Чишћење унутрашњости

Пре прве употребе уређаја, оперите унутрашњост и све унутрашње додатке млаком водом и неким неутралним детерџентом тако да се уклони карактеристичан мирис потпуно новог производа, а затим га добро осушите.

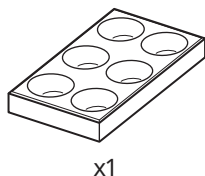
- ⚠ ОПРЕЗ** Не користите детерџенте, абразивне прашкове, средства за чишћење на бази хлора или уља, јер ће она оштетити завршни слој.

- ⚠ ОПРЕЗ** Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање судова.

Свакодневна употреба

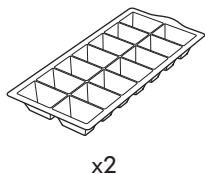
Прибор

Посуда за јаја



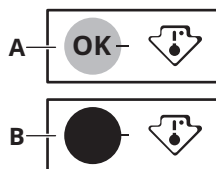
x1

Посуде за лед



x2

Индикатор температуре

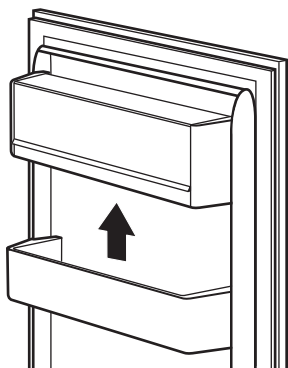


Ради правилног складиштења хране, фрижидер поседује индикатор температуре. Символ на бочном зиду уређаја означава најхладнију област у фрижидеру.

Уколико је приказано ОК (А), свежу храну ставите у област означену симболом, а ако није (В), сачекајте најмање 12 сати и затим проверите да ли се приказало ОК (А).

Ако се још увек није приказало ОК (В), подесите регулатор на хладније подешавање.

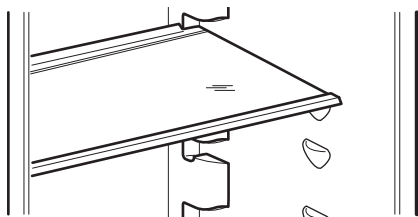
Постављање преграда на вратима



Да би се омогућило смештање паковања хране различитих величина, преграде на вратима могу да се поставе на различитим висинама.

Да бисте спровели ова подешавања, поступите на следећи начин: постепено повлачите преграду нагоре док се не ослободи, а затим је поставите у жељени положај.

Покретне полице



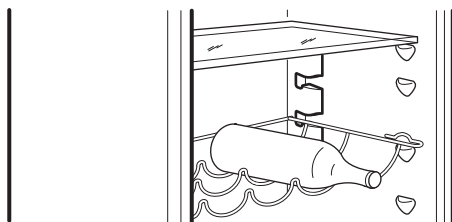
Зидови фрижидера су опремљени са неколико клизача тако да се полице могу постављати према жељи.



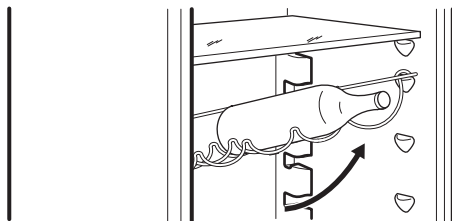
ОПРЕЗ Немојте да померате стаклене полице изнад фиоке за поврће да не бисте пореметили правилно струјање ваздуха.

Полица за флаше

Поставите флаше (са отвором према напред) на претходно постављену полицу.



Ако је полица постављена хоризонтално, у њих ставите само затворене флаше.

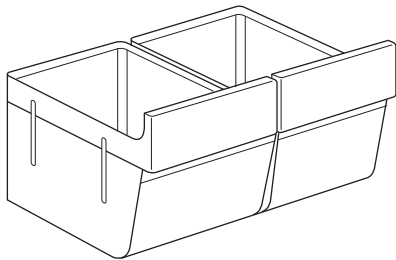


Ова полица за флаше може да се искоси да би се на њу одлагале распечаћене флаше. Да бисте ово постигли, ставите предње кукице полице на ниво који је за један виши од нивоа задњих кукица.



Полицу за флаше користите само за одлагање флаша.

Фиоке за поврће

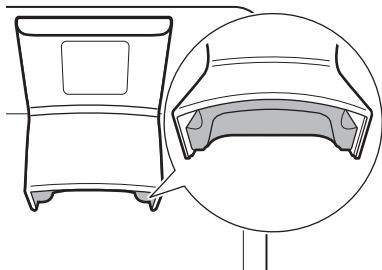


Воће и поврће треба ставити у ове фиоке (погледајте слику).

- ❗ Пажљиво извлачите фиоке да бисте спречили испадање.

Хлађење вентилатором

- ⚠ **УПОЗОРЕЊЕ!** Не уклањајте стиропор са дна уређаја.



Овај уређај се активира аутоматски по потреби.

По потреби, уређај можете и ручно да укључите (погледајте одељак „Функција Хлађење вентилатором“).

- ❗ Вентилатор ради само када су врата затворена. Ако је функција аутоматски активирана, не можете да је искључите. Вентилатор се сам деактивира.

Замрзавање свеже хране

Одељак замрзивача је погодан за замрзавање свеже хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

За замрзавање свеже хране, активирајте функцију Брзо замрзавање најмање 24 сата пре стављања хране у одељак замрзивача.

Свежу храну равномерно распоредите у првој прегради или фиоци од врха.

Максимална количина хране која може да се замрзне без додавања друге свеже хране током 24 сата наведена је на плочици са техничким карактеристикама (налепници која се налази у унутрашњости уређаја).

По завршетку процеса замрзавања, уређај се аутоматски враћа на претходно подешавање температуре (погледајте одељак „Функција Брзо замрзавање“).

За више информација погледајте „Савети за замрзавање“.

Чување замрзнуте хране

Када први пут покренете уређај или након периода некоришћења, пре него што ставите производе у комору оставите уређај да ради најмање 3 сата са укљученом функцијом Брзо замрзавање.

Фиоке замрзивача обезбеђују да брзо и лако пронађете жељено паковање хране. Уколико треба ставити велике количине хране у уређај, извадите све фиоке и ставите храну на полице.

Држите храну на растојању од најмање 15 mm од врата.

⚠ ОПРЕЗ У случају нежељеног одмрзавања, нпр. приликом нестанка струје, уколико струје није било дуже него што је приказано под „време постизања температуре“ на плочици са техничким карактеристикама, одмрзнута храна мора брзо да се конзумира или да се одмах припреми, а затим охлади и поново замрзне. Погледајте одељак „Аларм за високу температуру“.

Отапање

Дубоко замрзнута или замрзнута храна се пре конзумирања може одмрзавати у

фрижидеру или у пластичној врећи, под млазом хладне воде.

Овај поступак зависи од расположивог времена и од врсте хране. Мали комади могу се кувати и док су смрзнуту.

Прављење коцкица леда

Овај уређај има један или више послужавника за прављење коцкица леда.

i Немојте да користите металне инструменте за вађење послужавника из замрзивача.

1. Напуните ове послужавнике водом.
2. Ставите послужавнике за лед у преграду замрзивача.

Напомене и савети

Савети за уштеду електричне енергије

- Замрзивач: Унутрашња конфигурација уређаја је та која обезбеђује најефикасније коришћење електричне енергије.
- Фрижидер: Најефикасније коришћење електричне енергије обезбеђује конфигурација у којој су фиоке у доњем делу уређаја и полице равномерно распоређене. Положај корпи на вратима не утиче на потрошњу електричне енергије.
- Немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.
- Замрзивач: Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.
- Фрижидер: Немојте подешавати превисоку температуру да бисте уштедели електричну енергију, осим ако то не захтевају карактеристике хране.
- Ако је температура у просторији висока и контрола температуре подешена на ниску температуру, а притом је уређај у

потпуности напуњен, компресор ће радити непрестано, проузрокујући стварање иња или леда на испаривачу. У том случају подесите регулатор температуре на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање и на тај начин уштедела електрична енергија.

- Обезбедите добру вентилацију. Не прекривајте вентилационе решетке или рупе.
- Обавезно осигурајте да прехрамбени производи унутар уређаја омогућавају циркулацију ваздуха кроз посебне рупе у задњем делу унутрашњости уређаја.

Савети за замрзавање

- Активирајте функцију Брзо замрзавање најмање 24 часа пре стављања хране у одељак замрзивача.
- Свежу храну пре замрзавања умотајте и ставите у: алуминијумску фолију, пластични омот или кесу, херметичке кутије са поклопцем.
- Ради ефикаснијег замрзавања и одмрзавања поделите храну у мале порције.

- Препоручује се стављање налепница са датумом на сву смрзнуту храну. То ће помоћи у одређивању намирница и рока њихове употребе.
- Храна пре замрзавања мора бити свежа да би јој се очувао квалитет. То нарочито важи за воће и поврће, које треба замрзнути након брања да би се сачували сви њихови хранљиви састојци.
- Не замрзавајте боце и конзерве које садрже течности, нарочито пића која садрже угљен-диоксид – могу експлодирати при замрзавању.
- Не стављајте врелу храну у одељак замрзивача. Охладите је на собну температуру пре него што је ставите унутра.
- Да бисте спречили повећање температуре већ смрзнуте хране, не стављајте свежу незамрзнуту храну одмах до ње. Храну која је на собној температури ставите у онај део замрзивача где нема смрнутих намирница.
- Не стављајте у уста коцке леда, ледене напитке и сладолед одмах након вађења из замрзивача. Опасност од промрзлина.
- Не замрзавајте већ одмрзнуту храну. Ако се храна одмрзла, скувајте је, охладите и тек тад поново замрзните.

Савети за чување замрзнуте хране

- Одељак замрзивача је означен са .
- Очување смрзнутих прехранбених производа осигурано је при температури нижој од -18°C.

Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.

- Цео одељак замрзивача је погодан за чување смрзнутих прехранбених производа.
- Оставите довољно простора око хране да ваздух слободно циркулише.
- Ради одговарајућег складиштења, погледајте рок трајања хране на етикети амбалаже.
- Важно је храну замотати тако да се спречи улазак воде, влаге или кондензације.

Савети у вези са куповином

Након куповине намирница:

- Водите рачуна да се амбалажа не оштети - храна може да се поквари. Ако је паковање надувено или влажно, можда није чувано у оптималним условима и одмрзавање је можда већ почело.
- Да бисте ограничили поступак одмрзавања, замрзнуте намирнице купите на самом крају своје куповине и пренесите их у термичкој и изолованој хладној кеси.
- Замрзнуте намирнице ставите у замрзивач одмах по повратку из продавнице.
- Ако се храна макар и делимично одмрзнула, немојте је поново замрзавати. Конзумирајте је што је пре могуће.
- Поштујте датум истека и информације о складиштењу на паковању.

Рок чувања у замрзивачу

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Хлеб	3
Воће (осим цитруса)	6 - 12
Поврће	8 - 10

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Остаци хране без меса	1 - 2
Млечни производи:	
Путер	6 - 9
Меки сир (нпр. моцарела)	3 - 4
Тврди сир (нпр. пармезан, чедар)	6
Плодови мора:	
Масна риба (нпр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (нпр. бакалар, лист)	4 - 6
Гамбори	12
Очишћене шкољке и дагње	3 - 4
Кувана риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедина	6 - 12
Свињетина	4 - 6
Јагњетина	6 - 9
Кобасица	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остаци хране са месом	2 - 3

Савети за чување свеже хране у фрижидеру

- Очување свежих намирница осигурано је при температури од +4 °C или нижој. Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Поклопите храну да бисте јој очували свежину и арому.
- Увек користите затворене посуде за чување чврсте и течне хране да бисте спречили излазак укуса и мириса у околни простор.
- Да бисте избегли унакрсну контаминацију скуване и сирове хране, поклопите скувану храну и одвојте је од сирове.
- Препоручује се да се храна одмрзава унутар фрижидера.
- Не стављајте врелу храну у уређај. Пре стављања се уверите да се охладила на собну температуру.

- Да бисте спречили бацање хране, нову количину намирница увек треба ставити иза старе.

Савети за чување хране у фрижидеру

- Преграда за чување свеже хране (на плочици са техничким карактеристикама) означена са .
- Месо (све врсте): умотајте га у одговарајуће паковање и поставите на стаклену полицу изнад фиоке за поврће. Месо чувајте најдуже 1–2 дана.
- Воће и поврће: темељно очистите (уклоните прљавштину) и ставите у посебну фиоку (фиоку за поврће).
- Препоручљиво је не чувати егзотично воће попут банана, манга, папаје итд. у фрижидеру.
- Поврће попут парадајза, кромпира, лука и белог лука не треба чувати у фрижидеру.

- Путер и сир: оставите у посуди која се херметички затвара или замотајте у алуминијумску фолију или пластичну врећицу како би ове намирнице што мање биле изложене ваздуху.
- Флаше: затворите их поклопцем и оставите на полици у вратима или (ако постоји) на полици за флаше.
- Да бисте убрзали хлађење намирница, препоручљиво је укључити вентилатор.

Активирање функције Хлађење вентилатором омогућава боље уједначавање унутрашње температуре.

- Увек обратите пажњу на рок употребе производа да бисте знали колико дуго их треба чувати.

Нега и чишћење

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте поглавља о безбедности.

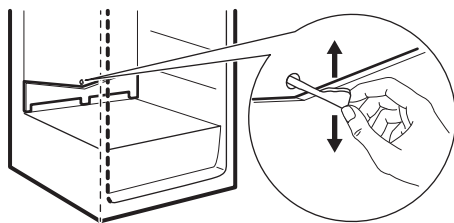
Периодично чишћење

i Испразните уређај пре чишћења.

Опрема мора редовно да се чисти:

1. Очистите унутрашњост и прибор млаком водом и неким неутралним сапуном.
2. Редовно проверавајте заптивке врата и водите рачуна да остану чисте и да на њима нема отпадака.
3. Темељно исперите и осушите.

Одмрзавање фрижидера



Лед се аутоматски уклања из испаривача одељка фрижидера увек када се

компресор мотора заустави током нормалне употребе. Одмрзнута вода се одводи кроз сливник у посебан суд на задњој страни уређаја, изнад компресора мотора, и тамо испарава.

Потребно је повремено очистити сливник за одмрзнуту воду који се налази на средини канала у одељку фрижидера како би се спречило преливање воде и капање на намирнице.

У ту сврху користите чистач цеви приложен уз уређај.

Одлеђивање замрзивача

Одељак замрзивача је без иња. То значи да нема наслаганог иња док ради, ни на унутрашњости зидова нити на храни.

Период када се уређај не користи

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Искључите апарат из електричног напајања.
2. Извадите сву храну.
3. Очистите уређај и сав прибор.
4. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

Решавање проблема



УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте поглавља о безбедности.

Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Уређај не ради.	Уређај је искључен.	Укључите уређај.
Уређај не ради.	Утикач кабла за напајање није правилно утакнут у зидну утичницу.	Правилно утакните утикач у зидну утичницу.
Уређај не ради.	Нема напона у утичници.	Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Контактирајте квалификованог електричара.
Уређај је бучан.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли уређај стоји стабилно.
Приликом отварања/затварања врата уређаја чује се шкрипање.	Врата на кухињском елементу нису добро монтирана или шарке нису правилно подешене.	Правилно наместите врата на кухињском елементу и/или подесите шарке.
Приликом отварања/затварања врата уређаја чује се шкрипање.	Врата уређаја нису правилно постављена у кухињски елемент на клизачима.	Проверите да ли се пластични клизни елемент може померати у хоризонтални или централни положај без икаквих препрека унутар пластичног носача. Уколико није правилно постављен, подесите му положај тако што ћете олабавити/стегнути шрафове.
Могу се чути следећи звуци: жуборење, зујање, шиштање, пуцкетање или кликтање.		То је нормално. Погледајте поглавље „Бука“.
Звучни или визуелни аларм је укључен.	Уређај је недавно укључен.	Погледајте „Аларм за отворена врата“ или „Аларм за високу температуру“.

Проблем	Могући узрок	Решење
Звучни или визуелни аларм је укључен.	Температура у уређају је превисока.	Погледајте „Аларм за отворена врата“ или „Аларм за високу температуру“.
Звучни или визуелни аларм је укључен.	Врата су остала отворена.	Затворите врата.
Компресор ради без прекида.	Температура је погрешно подешена.	Погледајте одељак „Командна табла“.
Компресор ради без прекида.	Истовремено је било смештено много прехранбених производа.	Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.
Компресор ради без прекида.	Температура просторије је превисока.	Погледајте одељак „Монтажа“.
Компресор ради без прекида.	Прехрамбени производи које сте ставили у уређај су превише топли.	Оставите прехранбене производе да се охладе на собној температури, пре него што их ставите у уређај.
Компресор ради без прекида.	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
Компресор ради без прекида.	Функција Брзо замрзавање је укључена.	Погледајте одељак „Функција Брзо замрзавање“.
Компресор ради без прекида.	Функција Набавка је укључена.	Погледајте одељак „Функција Набавка“.
Компресор се не покреће одмах након притиска на „Брзо замрзавање“ или „Набавка“, или након промене температуре.	Компресор се покреће након одређеног времена.	То је нормално, није дошло ни до какве грешке.
Врата су смакнута или ометају вентилациону решетку.	Уређај није нивелисан.	Погледајте упутства за монтажу.
Врата се тешко отварају.	Покушали сте да отворите врата одмах након што сте их претходно затворили.	Сачекајте неколико секунди између затварања и поновног отварања врата.
Лампа не ради.	Лампа је у режиму приправности.	Затворите и отворите врата.
Лампа не ради.	Лампа је неисправна.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру.

Проблем	Могући узрок	Решење
Накупило се превише иња и леда.	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
Накупило се превише иња и леда.	Заптивка је деформисана или запрљана.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
Накупило се превише иња и леда.	Прехрамбени производи нису правилно упаковани.	Боље упакујте прехрамбене производе.
Накупило се превише иња и леда.	Температура је погрешно подешена.	Погледајте одељак „Командна табла“.
Накупило се превише иња и леда.	Уређај је до краја напуњен и подешен на најнижу температуру.	Подесите вишу температуру. Погледајте одељак „Командна табла“.
Накупило се превише иња и леда.	Подешена температура у уређају је прениска, а температура просторије је превише висока.	Подесите вишу температуру. Погледајте поглавље „Командна табла“ и одељак „Локација“.
Вода се излива на задњу плочу фрижидера.	Током процеса аутоматског одлеђивања топи се иње на задњој плочи.	Тако треба да буде.
Превише кондензоване воде се налази на задњем зиду фрижидера.	Врата су сувише често отворена.	Отварајте врата само када је неопходно.
Превише кондензоване воде се налази на задњем зиду фрижидера.	Врата нису била затворена до краја.	Проверите да ли су врата затворена до краја.
Превише кондензоване воде се налази на задњем зиду фрижидера.	Смештена храна није била умотана.	Умотајте храну у одговарајуће паковање пре него што је ставите у уређај.
Вода се задржава у фрижидеру.	Прехрамбени производи спречавају да вода отиче у посуду за прикупљање воде.	Пазите да прехрамбени производи не додирују задњу плочу.
Вода се задржава у фрижидеру.	Одвод за воду је зачепљен.	Очистите одвод за воду.
Вода се задржава на поду.	Одвод за одмрзнуту воду није повезан са послужавником за испаравање изнад компресора.	Причврстите одвод за одмрзнуту воду за послужавник за испаравање.

Проблем	Могући узрок	Решење
Вода се задржава на поду.	Врата су дуго била отворена.	Отварајте врата само када је неопходно.
Вода се задржава на поду.	Заптивка је деформисана или оштећена.	Обратите се овлашћеном сервисном центру.
Температура не може да се подеси.	„Функција Брзо замрзавање” или „Функција Набавка” је укључена.	Ручно искључите „Функцију Брзо замрзавање” или „Функцију Набавка” или сачекајте да се функција аутоматски деактивира да бисте подесили температуру. Погледајте одељак „Функција Брзо замрзавање” или „Функција Набавка”.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Температура није правилно подешена.	Подесите вишу/нижу температуру.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата”.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Температура прехранбених производа је превисока.	Сачекајте да температура прехранбених производа опадне на собну температуру пре смештања унутра.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Истовремено је смештено много прехранбених производа.	Истовремено смештајте мањи број прехранбених производа.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Врата су често отворана.	Отворите врата само ако је неопходно.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Функција Брзо замрзавање је укључена.	Погледајте одељак „Функција Брзо замрзавање”.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Функција Набавка је укључена.	Погледајте одељак „Функција Набавка”.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.	Постарајте се да у уређају постоји циркулација хладног ваздуха. Погледајте одељак „Напомене и савети”.

Проблем	Могући узрок	Решење
DEMO се појављује на дисплеју.	Уређај се налази у режиму за демонстрацију.	Држите дугме ОК притиснутим око 10 секунди док се не зачује дуг звук и док се дисплеј накратко не искључи.
На дисплеју температуре се, уместо бројева, појављује симбол  или  или  .	Проблем са сензором температуре.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру (расхладни систем ће и даље хладити прехранбене производе, али није могуће прилагодити температуру).

 Ако ови савети не дају жељене резултате, позовите најближи овлашћени сервисни центар.

Замена сијалице

Уређај је опремљен унутрашњом LED лампицом чији је век трајања дугачак.

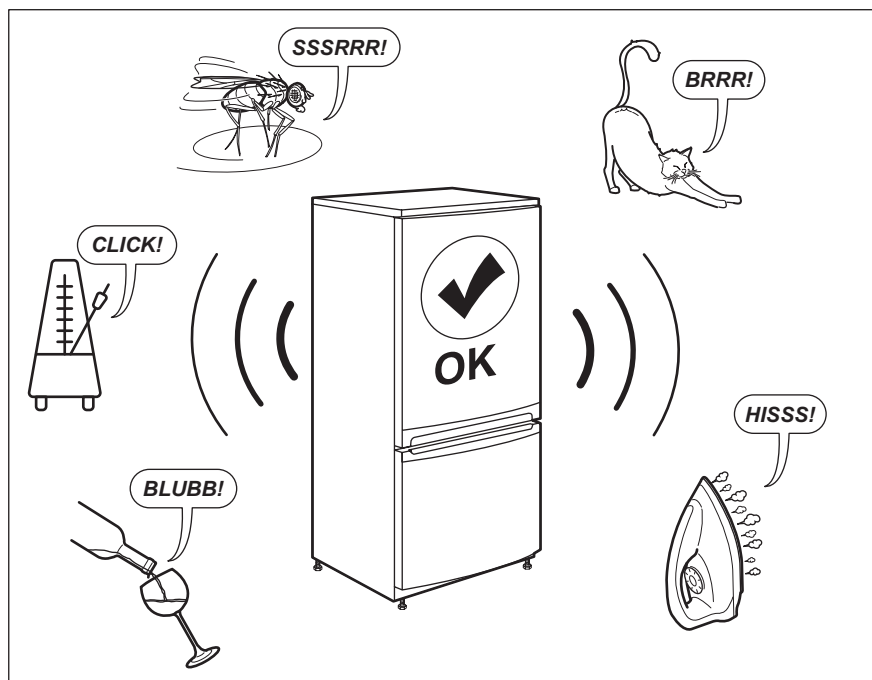
Замену уређаја за осветљење може да обави само особље сервиса. Обратите се Овлашћеном сервисном центру.

Затварање врата

 Избегавајте лупање вратима како бисте спречили да се предмети ускладиштени унутра померају и падају.

1. Очистите заптивке на вратима.
2. Ако је потребно, подесите врата. Погледајте упутство за монтажу.
3. Ако је потребно, замените неисправне заптивке на вратима. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

Бука

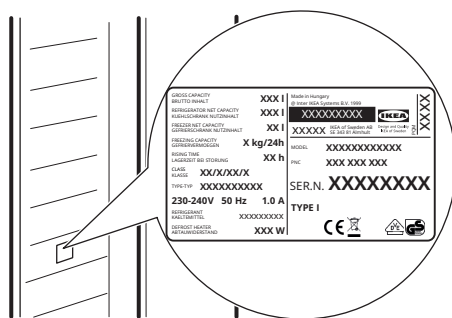


Технички подаци

Категорија производа	
Тип производа	Фрижидер – замрзивач
Врста монтаже	Само уградно
Димензије производа	
Висина	1772 mm
Ширина	546 mm
Дубина	549 mm
Нето запремина	

Преграда за свежу храну (фрижидер)	193,5 l
Преграда са 4 звездице (замрзивач)	62,4 l
Систем одмрзавања	
Преграда за свежу храну (фрижидер)	аутоматски
Преграда са 4 звездице (замрзивач)	аутоматски
Број звездица	****
Време пораста температуре	9,5 ч
Капацитет замрзавања	3,5 kg/12h
Годишња потрошња електричне енергије	216 kWh
Емисије акустичне буке које се преносе ваздухом	35 dB(A)
Класа енергетске ефикасности	E
Напон	230 - 240 V
Фреквенција	50 Hz

Техничке информације (укључујући и серијски број) налазе се на плочици са техничким карактеристикама на левој унутрашњој страни уређаја, као и на енергетској налепници.



QR код на енергетскоj налeпници коjа се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL.

Сачувајте енергетску налeпницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе

<https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на pločici са техничким karakteristikama uređaja.

Погледајте везу www.theenergylabel.eu за детаљне информације о енергетској ознаци.

Информације за институте за тестирање

Уградња и припрема уређаја за сваку верификацију еко-дизајна биће усаглашена са EN 62552. Захтеви за вентилацију, димензије лежишта и минимална растојања позади треба да

буду што је наведено у овом Упутству за употребу у одељку 3. Обратите се произвођачу за све додатне информације, укључујући планове убацивања.

Еколошка питања

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

ИКЕА ГАРАНЦИЈА

Колико дуго важи ИКЕА гаранција?

Ова гаранција важи 5 година од оригиналног датума куповине вашег уређаја у компанији ИКЕА. Оригинални рачун је неопходан као доказ о куповини. Ако се сервисирање уређаја обавља у оквиру гаранције, овим се неће продужити гарантни рок.

Ко ће обавити сервисирање?

Сервисер компаније ИКЕА обезбедиће услугу путем сопствене сервисне службе или мреже овлашћених партнера.

Шта покрива ова гаранција?

Овом гаранцијом покривени су кварови уређаја који су изазвани грешкама у конструкцији или материјалу, почев од датума куповине у компанији ИКЕА. Гаранција важи само ако се уређај употребљава за кућне потребе. Изузеци су наведени под насловом „Шта није покривено овом гаранцијом?“ Током гарантног периода, трошкови отклањања кварова, нпр. поправке, резервни делови, рад и путни трошкови, под условом да је уређај могуће приступити ради поправке

без додатних трошкова. На ове услове примењују се смернице ЕУ (бр. 99/44/ЕГ) и одговарајући локални прописи. Замењени делови постају власништво компаније ИКЕА.

Шта ће ИКЕА учинити да отклони проблем?

Изабрани сервисер компаније ИКЕА испитаће производ и одлучити, по сопственом нахођењу, да ли је покривен овом гаранцијом. Уколико се сматра да је покривен, сервисер компаније ИКЕА или њен овлашћени партнер преко сопствене сервисне службе, према сопственом нахођењу потом ће, или поправити неисправан производ или га заменити истим или сличним.

Шта није покривено овом гаранцијом?

- Нормално хабање.
- Намерно оштећење или оно настало услед немара, оштећење проузроковано непоштовањем упутства за употребу, неисправном инсталацијом или прикључивањем на погрешан напон, оштећење изазвано хемијском или електро-хемијском

реакцијом, рђа, корозија или оштећење од воде, укључујући ограничавања на оштећења изазвана великом количином каменца у доводу воде, оштећење настало услед нетипичних услова у окружењу.

- Потрошни делови укључујући батерије и лампице.
- Делови који немају функцију и украсни делови који не утичу на нормалну употребу уређаја, укључујући било какве огреботине и могуће разлике у боји.
- Случајно оштећење проузроковано страним телима или супстанцама, чишћењем или одблокирањем филтера, система за одвод или фиока за детерђент.
- Оштећење следећих делова: керамичког стакла, додатака, корпе за посуђе, корпе прибора за јело, доводних и одводних цеви, заптивки, сијалица и поклопаца сијалица, екрана, дугмади, кућишта и делова кућишта. Изузев у случајевима када је могуће доказати да су таква оштећења настала услед грешака у производњи.
- Случајеви у којима није било могуће установити било какав квар током посете техничара.
- Поправке које нису обављене од стране нашег изабраног сервисера и/или овлашћених сервисних партнера, или у случају када нису коришћени оригинални делови.
- Поправке проузроковане погрешном уградњом или које нису урађене у складу са спецификацијом.
- Употреба уређаја ван домаћинства, тј. у професионалне сврхе.
- Оштећења приликом транспорта. Уколико купац транспортује производ до своје куће или неке друге адресе, IKEA није одговорна за било какву штету која може настати током транспорта. Међутим, уколико IKEA испоручи производ на адресу купца, штета настала током овакве испоруке биће покривена гаранцијом.

- Трошкови обављања иницијалне инсталације IKEA уређаја. Међутим, уколико сервисер компаније IKEA или њен овлашћени партнер поправи или замени уређај под условима ове гаранције, сервисер или овлашћени партнер компаније IKEA ће поново инсталирати оправљени уређај или инсталирати нови, уколико је неопходно. Ово ограничење се не односи на рад који није проузроковао грешке а изведен је од стране квалификованог лица, уз употребу наших оригиналних делова, а како би се уређај прилагодио безбедносним техничким спецификацијама друге државе чланице ЕУ.

Како се примењује закон државе

Гаранција компаније IKEA даје вам одређена законска права, којом се покривају или превазилазе локални захтеви. Међутим, ови услови ни на који начин не ограничавају права потрошача описана у локалним прописима.

Подручје важења

За уређаје који су купљени у једној држави ЕУ а затим однети у другу државу ЕУ, сервисирање ће бити обезбеђено у оквиру гарантних услова који су уобичајени у новој држави. Обавеза пружања услуга сервисирања у оквиру гаранције постоји само ако је уређај усаглашен и инсталиран у складу са:

- техничким спецификацијама државе у којој је начињен гарантни захтев;
- Упутством за монтажу и Упутством о безбедности у упутству за употребу.

Послепродајно сервисирање за IKEA уређаје:

Молимо вас да се без оклевања обратите послепродајној сервисној служби компаније IKEA да бисте:

1. упутили захтев за сервисирање под овом гаранцијом;
2. тражили појашњење у вези са инсталацијом IKEA уређаја у предвиђеном IKEA кухињском

намештају. Сервис неће пружити објашњења која се односе:

- на монтажу целе IKEA кухиње;
- прикључивање на струју (уколико се апарат испоручује без утикача и кабла), на воду и на гас, јер такве радове мора да обави техничко лице овлашћеног сервиса.

3. тражили појашњење у вези са садржајем и спецификацијама у упутству за употребу овог IKEA уређаја.

Да бисте од нас добили најбољу могућу помоћ, молимо вас да пажљиво прочитате одељак Упутство за монтажу и/или Упутство за употребу ове брошуре, пре него што нам се обратите.

Како да дођете до нас ако вам је потребна наша услуга



Молимо вас да погледате последњу страницу овог упутства на којој ћете наћи комплетан списак именованих контаката компаније IKEA и одговарајућих телефонских бројева у националној мрежи.

- i** Како бисмо вам брзо пружили услугу, саветујемо вам да користите телефонске бројеве наведене на списку, на крају овог упутства. Када вам је потребна помоћ, увек користите бројеве наведене у брошури за одређени уређај. Пре него што нас позовете, обавезно имајте при руци број IKEA артикла (8-цифрени број) и серијски број (8-цифрени број који се налази на плочици са техничким карактеристикама) уређаја за који вам је потребна помоћ.

- i** **САЧУВАЈТЕ РАЧУН!** То је ваш доказ о куповини и неопходан је да би гаранција била важећа. Имајте на уму да су на рачуну такође наведени број и назив IKEA артикла (8-цифрена шифра) за сваки од уређаја који сте купили.

Да ли вам је потребна додатна помоћ?

За сва додатна питања која се не односе на послепродајно сервисирање вашег уређаја, обратите се контакту најближе IKEA продавнице. Пре него што нам се обратите, препоручујемо вам да пажљиво прочитате документацију о уређају.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8:00 – 18:30 zat: 9:00 – 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	



222384690-A-042025

